

cs	Návod k instalaci a údržbě Souprava zásobníků horké vody bez ventilace
sk	Návod na inštaláciu a servis Kategória uzavretých tlakových zásobníkov teplej úžitkovej vody

BAXI ASSURE ASHP
210 - 250 - 300

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil/a toto zařízení.

Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Pro zajištění trvalé bezpečnosti a účinného provozu výrobku doporučujeme pravidelně provádět předepsanou údržbu. Naše servisní a prodejní oddělení vám budou k dispozici.

Přejeme Vám bezzávadový provoz tohoto zařízení po dobu mnoha let.

Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si zakúpili tento spotrebič.

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte dodaný návod na používanie. Uložte ho na bezpečnom mieste pre prípad budúceho použitia. Ak chcete zaistiť udržanie bezpečnej a efektívnej prevádzky, odporúčame vykonávať pravidelne servis produktu. So servisom vám pomôže naša servisná organizácia a organizácia podpory pre zákazníkov.

Veríme, že tento produkt vám bude bez problémov slúžiť dlhé roky.

Obsah

1	Bezpečnost	4
1.1	Obecné upozornění na používání	4
1.2	Obecné bezpečnostní výstrahy	4
1.3	Doplňková upozornění k užívání	5
1.4	Povinnosti	5
1.4.1	Povinnosti výrobce	5
1.4.2	Povinnosti servisního technika	5
1.4.3	Povinnosti uživatele	5
2	O tomto návodu	6
2.1	Všeobecné	6
2.2	Symbyly použité v návodu	6
3	Technické specifikace	6
3.1	Technické údaje	6
3.1.1	Data o poklesu tlaku při zahřátí	8
3.2	Rozměry a připojení	10
4	Popis produktu	10
4.1	Obecný popis	10
4.2	Princip fungování	10
4.3	Hlavní součásti	11
4.4	Standardní dodávka	11
4.5	Skládování a manipulace	11
5	Před montáží	11
5.1	Instalační předpisy	11
5.2	Instalační požadavky	12
5.2.1	Přívod vody	12
5.2.2	Výstupní/koncové armatury (kohouty atd.)	12
5.2.3	Výběr kotle	12
5.2.4	Omezení	12
5.3	Výběr umístění	13
6	Instalace	13
6.1	Všeobecné	13
6.2	Připojky vody	13
6.2.1	Výběr tepelného čerpadla	13
6.2.2	Řízení primárního okruhu	13
6.2.3	Cirkulační čerpadlo	14
6.3	Elektrické připojení	15
6.3.1	Regulace teploty teplé vody tepelného čerpadla	16
6.4	Napouštění topného systému	16
7	Uvedení do provozu	16
7.1	Všeobecné	16
7.2	Zkontroluj před uvedením do provozu	17
8	Provoz	17
8.1	Všeobecné	17
9	Údržba	18
9.1	Všeobecně	18
9.1.1	Požadavky na údržbu	18
9.2	Standardní kontrola a údržba	18
9.2.1	Kontrola	18
9.2.2	Vypouštění zásobníku	18
9.2.3	Provoz pojistného ventilu	18
9.2.4	Opětovné uvedení do provozu	18
10	Odstraňování závad	19
10.1	Vyhledávání závad	19

11	Vyřazení z provozu	20
11.1	Postup při vyřazení z provozu	20
12	Náhradní díly	21
12.1	Rozložené pohledy	21
13	Životní prostředí	23
13.1	Informace o vlivu na životním prostředí	23
14	Dodatek	23
14.1	Kontrolní seznam pro uvedení do provozu systému zásobníku teplé vody	23
14.2	Servisní záznam	24
14.3	Poznámky	26

1 Bezpečnost

1.1 Obecné upozornění na používání



Důležité

Toto zařízení smějí používat děti starší 3 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dostatečným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou brána v potaz možná rizika. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Uživateléské čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti bez dozoru.

Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

Děti ve věku od 3 do 8 let mohou obsluhovat pouze kohoutek připojený k ohřivači vody

1.2 Obecné bezpečnostní výstrahy



Nebezpečí

Toto zařízení je tlakové, a proto je v provozu pod tlakem. Kombinace tlaku a horké vody by mohla vést k vážnému zranění. Je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce.



Varování

- Práce na zařízení a instalaci smí provádět pouze odborně způsobilé osoby, které prošly odpovídajícím školením.
- Před jakoukoli prací odpojte zařízení od elektrické sítě.
- NEZAPÍNEJTE zařízení, pokud existuje možnost, že je v něm zamrzlá voda.



Upozornění

Elektrické topné spirály NESMÍTE používat, dokud není zásobník naplněn vodou.



Varování

Při manipulaci se zásobníkem, dbejte přiměřených bezpečnostních opatření vzhledem k jeho hmotnosti. Hmotnosti naleznete v části Technická specifikace.



Upozornění

Každoroční údržba se doporučuje provádět odborně způsobilou osobou.

**Varování**

- Pokud se u tohoto zařízení vyskytne závada, např. viditelný výtok vody v kondenzačním sifonu nebo v místě vypouštění. Vypněte přívod energie do zařízení a NEVYPÍNEJTE přívod vody. Obratě se na kompetentní montážní firmu, aby systém zkontrolovala.
- NEMANIPULUJTE se žádným z pojistných ventilů instalovaných v systému. V případě podezření na závadu se obraťte na kompetentního instalatéra.
- V žádném případě neobcházejte tepelnou pojistku (pojistky).

1.3 Doplnková upozornění k užívání

**Důležité**

Z vypouštěcího přetlakového ventilu, potrubí může odkapávat voda. Toto musí zůstat otevřené volným odtokem. Přetlakový ventil je třeba pravidelně udržovat, aby se odstranily vápenaté usazeniny a ověřilo se, že není ucpané (viz Provoz pojistného ventilu, stránka 18 pro další podrobnosti)
Jak lze vypustit horkou vodu. (viz Vypouštění zásobníku, stránka 18 pro další podrobnosti)
Typ, vlastnosti přetlakového ventilu a způsob jeho připojení (viz Přípojky vody, stránka 13 pro další podrobnosti)
Vypouštěcí potrubí připojené k přetlakovému ventilu musí být namontováno trvale směrem dolů a v bezmrazém prostředí.

1.4 Povinnosti

1.4.1 Povinnosti výrobce

Naše výrobky jsou vyrobeny v souladu s požadavky různých platných směrnic. Výrobky jsou dodávány s označením **CE** a veškerou potřebnou dokumentací. V zájmu zvyšování kvality našich výrobků se neustále snažíme výrobky zlepšovat. Z toho důvodu si vyhrazujeme právo na změnu specifikací uvedených v tomto dokumentu.

V následujících případech není možné výrobcem ani dodavatelem uznat záruku:

- Nedodržení návodu k instalaci a údržbě zařízení.
- Nedodržení návodu k obsluze zařízení.
- Žádná nebo nedostatečná údržba zařízení.

1.4.2 Povinnosti servisního technika

Servisní technik odpovídá za instalaci a první uvedení zařízení do provozu. Osoba provádějící instalaci musí dodržovat následující pokyny:

- Přečíst si a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem.
- Instalovat zařízení v souladu s platnými předpisy a normami.
- Zajistit první uvedení do provozu a všechny požadované zkoušky.
- Vysvětlit uživateli obsluhu zařízení.
- V případě nutnosti údržby, uvědomit uživatele o povinnosti provádění kontrol a údržby zařízení.
- Předat uživateli všechny návody k obsluze.

1.4.3 Povinnosti uživatele

Aby byl zaručen optimální provoz systému, musí uživatel dodržovat následující pokyny:

- Přečíst si a dodržovat všechny instrukce uvedené v návodu s dodaným výrobkem.

- Zajistit, aby instalaci a první uvedení do provozu provedla kvalifikovaná firma.
- Nechat si vysvětlit obsluhu zařízení od servisního technika.
- Zajistit požadované kontroly a údržbu, které musí provádět kvalifikovaný technik.
- Návod k obsluze uschovejte v dobrém stavu v blízkosti zařízení.

2 O tomto návodu

2.1 Všeobecné

Následující pokyny slouží jako průvodce pro uživatele a instalatéry. Instalaci musí provést kompetentní instalatér a elektroinstalatér v souladu s platnými místními stavebními, elektrotechnickými a vodohospodářskými předpisy, kodexem praxe a doporučeními uvedenými v tomto návodu.

2.2 Symboly použité v návodu

V tomto návodu jsou použity různé úrovně varování, aby upozornily na zvláštní pokyny. Cílem je zvýšit bezpečnost uživatelů, zamezit případným problémům a zajistit správný provoz zařízení.



Nebezpečí

Nebezpečí, které může vést k těžkým poraněním osob.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Varování

Nebezpečí, které může vést k lehkým poraněním osob.



Upozornění

Nebezpečí věcných škod.



Důležité

Pozor – důležité informace.



Viz

Odkaz na jiné návody nebo stránky v tomto návodu.

3 Technické specifikace

3.1 Technické údaje

Tab.1 Výkon

		210	250	300
Jmenovitý výkon elektrické topné spirály (kW)		3	3	3
Doba ohřevu elektrickou topnou spirálou (v minutách) – elektrické topné spirály ⁽¹⁾		67	67	67
Plocha povrchu spirálového výměníku (m ²)		2 m ²	3 m ²	
Objem spirály (l)		5.2	8.9	
Doba zahřívání spirálou (min)	@15 l/min	21.5	22.8	27.8
Jmenovitý výkon spirály (kW) ⁽²⁾	@15 l/min	33.2	36.8	35.5
Tlaková ztráta spirály (bar) ⁽²⁾	@15 l/min	0.09	0.12	

	210	250	300
Objem zásobníku teplé vody (objem do >40°) litrů	204	242	289
Hmotnost prázdného zásobníku (kg)	46	54	62
Hmotnost plného zásobníku (kg)	255	300	349
Objem (litry)	209	246	287
Tepelná ztráta ve stoje (kWh/24 h)	1.5	1.78	2.05
Maximální tlak v síti	16 bar		
Maximální konstrukční tlak	6 bar		
Provozní tlak/nastavený tlak PRV	3 bar		
Maximální primární tlak	3 bar		
Nastavení pojistného ventilu	6 bar		
Jmenovitý tlak	8 bar		
Elektrický výkon elektrické topné spirály	3 kW při 240 v/2.7 kW při 230 v		
(1) Nárůst teploty 50°C (10°C – 60°C)			
(2) Zásobník zkoušený podle přílohy A normy BS EN 12897:2016			

Tab.2 Technické parametry

Modely	210I	250I	300I
Třída energetické účinnosti (1)	B	C	C
Objem zásobníku (V) v litrech (1)	210	250	300
Ztráta stojícího zásobníku ve W/h (1)	62	74	85
(1) V souladu s nařízením Evropské komise 814/2013 a 812/2013			

Vnější plášť

Bílý předem natřený ocelový plášť chráněný proti korozi. Vrchní a spodní lišty z polypropylenu. Skříňe a kryty elektrických ovládacích prvků z ABS.

Nádrž na vodu

Nerezavějící ocel Duplex. 100% tlaku testováno do 1.6 MPa (16 bar)

Připojení

Nerezová ocel

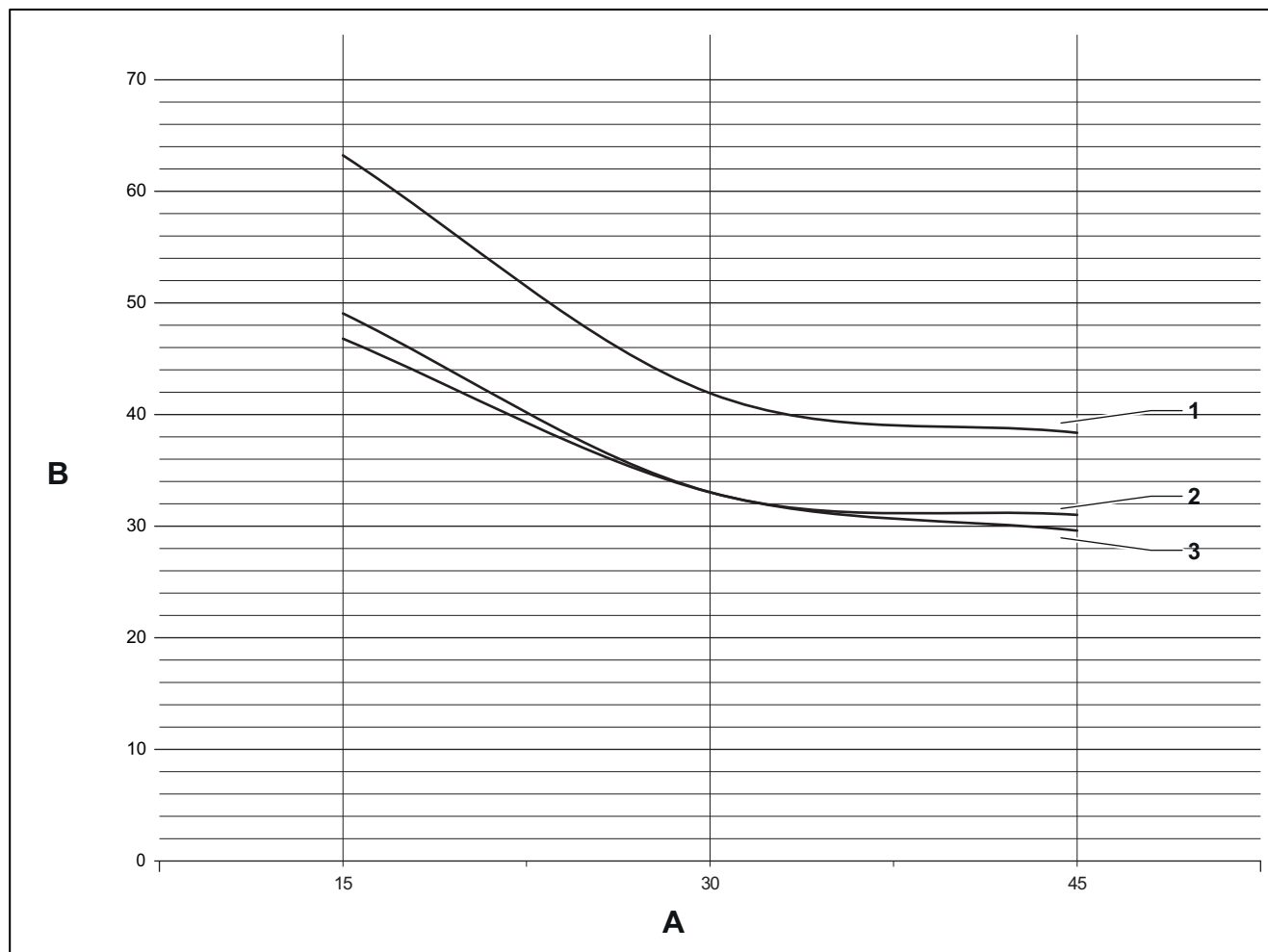
Trubkové přípojky umožňují připojení trubek o vnějším průměru 22 mm (dodávají se svěrné matice). Velikost závitu je 3/4" BSP paralelní, aby bylo možné v případě potřeby použít standardní 3/4" BSP s vnitřním šroubením.

Tepelná izolace

Protipožární polyuretanová pěna bez obsahu CFC/HCFC s nulovým potenciálem poškození ozonové vrstvy. Její potenciál globálního oteplování (GWP) činí 3.1

3.1.1 Data o poklesu tlaku při zahřátí

Obr.1 Zkušební data, teplota náběhu 55 °C. Zvýšení 10 °C – 50 °C



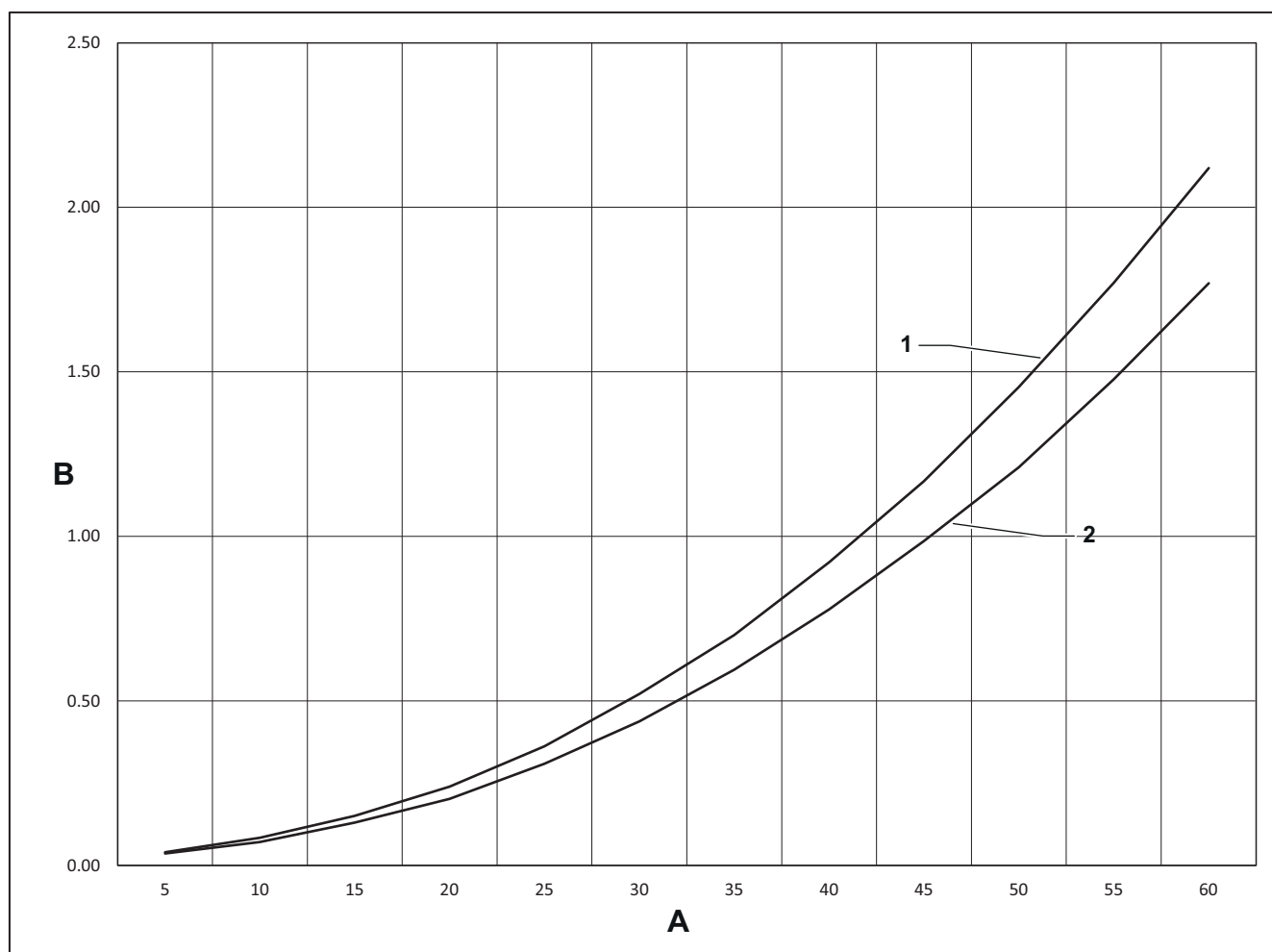
PN-0000791-01

Identifikátor	Model
1	210L
2	250L
3	300L

Tab.3 Legenda

A	Litr/min
B	Čas (min)

Obr.2 Pokles tlaku spirály



PN-0000792-01

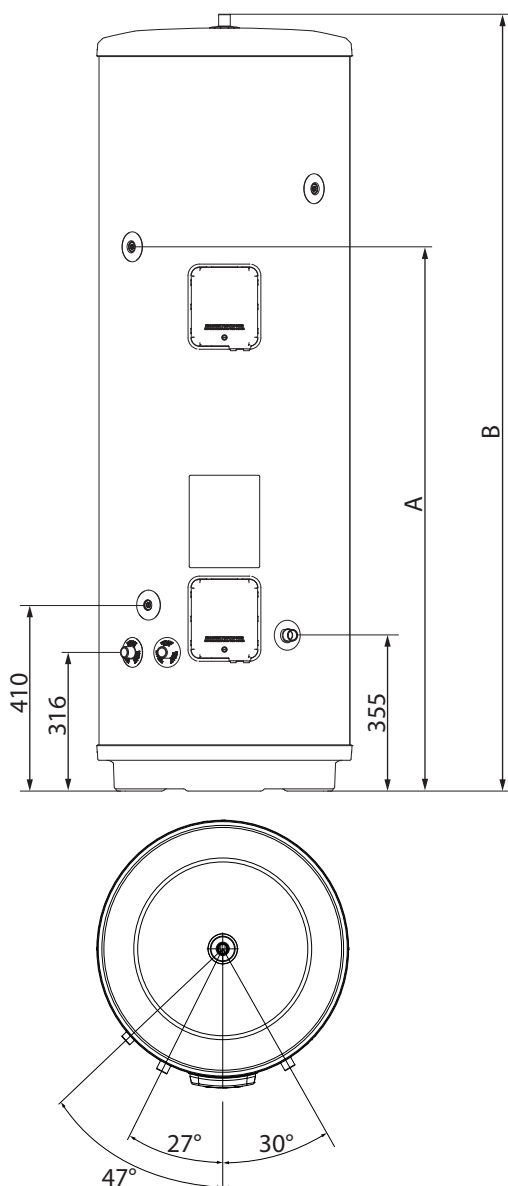
Identifikátor	Model
1	210L
2	250L/300L

Tab.4 Legenda

A	Průtok – litr/min
B	Tlak (bar)

3.2 Rozměry a připojení

Obr.3 Rozměry



PN-0000785-01

Tab.5 Rozměry

Referenční model	Rozměry (mm)	
	A	B
210	1516	1515
250	1767	1766
300	2082	2081

4 Popis produktu

4.1 Obecný popis

Dané zařízení je zásobníkový ohřívač vody (viz Technické údaje, stránka 6 informace o materiálech použitých v tomto výrobku.

4.2 Princip fungování

Zásobníkový ohřívač vody se používá k ohřevu teplé vody pro použití v domácnostech a obytných budovách.

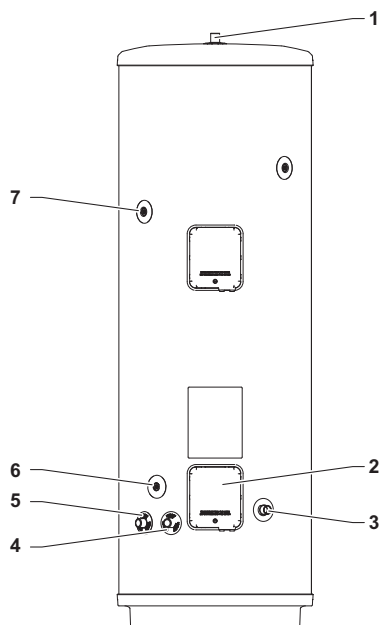
V závislosti na modelu může být voda ohřívána přímo pomocí elektrické topné spirály nebo nepřímo přes spirálový výměník uvnitř zásobníku pomocí externího zdroje tepla.

Zásobníkové ohřívač vody využívá k zajištění tlaku vody v kohoutku nebo ve sprše tlak přiváděné vody z vodovodní sítě. Za tímto účelem je zařízení utěsněno. Při zahřívání se objem vody rozpíná. Bez prostoru pro

roztlačnost může voda způsobit prasknutí zařízení a jeho selhání. Aby nedošlo k poškození zásobníku, musí být namontován vhodný pojistný ventil. Tím se tlak vody uvolní a v zásobníku se sníží tlak.

4.3 Hlavní součásti

Obr.4 Hlavní součásti



PN-0000786-01

- 1 Výstup teplé vody (¾" trubkový vnější závit)
- 2 Volitelně elektrické topná spirála s bezpečnostním termostatem, čidlo TV tepelného čerpadla
- 3 Volitelně elektrická topná spirála s bezpečnostním termostatem
- 4 Vstup studené vody (¾" trubkový vnější závit)
- 5 Primární zpátečka (¾" trubkový vnější závit)
- 6 Primární vstup (¾" trubkový vnější závit)
- 7 Jímka pro čidlo (½" trubkový vnitřní závit)
- 8 Cirkulace TV (½" vnitřní závit)

4.4 Standardní dodávka

Dodávka obsahuje:

- Pokyny
- Záruční registrační karta

4.5 Skladování a manipulace



Varování

Při manipulaci se zásobníkem, dbejte přiměřených bezpečnostních opatření vzhledem k jeho hmotnosti. Hmotnosti naleznete v části Technické údaje, stránka 6

Pokud má být zařízení před instalací uskladněno, musí být umístěno ve svislé poloze na bezpečném, rovném povrchu. Zařízení musí být skladováno v suchém prostředí bez mrazu. Podkladová plocha musí být schopna unést hmotnost zabaleného zařízení. Hmotnost balení je uvedena na štítku kartonové krabice.

Zařízení je těžké a smí se přemísťovat pouze ručně za použití bezpečných pracovních postupů. Po vyjmutí zařízení z obalu jej lze zvednout. Použijte zvedací pomůcky v horní a spodní liště.

5 Před montáží

5.1 Instalační předpisy



Varování

Instalaci, opravy a údržbu smí provádět pouze odborně způsobilá osoba. Tento dokument je určen pro použití kompetentními osobami.

Instalace musí být provedena v souladu s následujícím:

- Místními/národními stavebními předpisy
- Místními/národními elektrotechnickými předpisy
- Místními/národními vodohospodářskými předpisy
- Kodex praxe a doporučení v těchto pokynech

5.2 Instalační požadavky

5.2.1 Přívod vody

V tlakovém systému je tlak a průtok přímo závislý na tlaku přívodní vody. Doporučuje se posoudit maximální potřebu vody. Zkontrolujte přívod vody, abyste se ujistili, že je dostatečně mohutný.

- Doporučujeme minimální požadavky na přívodní tlak 0.15 MPa (1.5 bar) a průtok 20 litrů za minutu. Při těchto hodnotách však může být průtok na výstupu nízký, pokud se používá několik výstupů současně.
- Doporučuje se přívod studené vody o průměru 22 mm, pokud však existuje přívod o průměru 15 mm (1/2"), který poskytuje dostatečný průtok, lze jej použít (i když může docházet k většímu hluku při průtoku).
- Čím vyšší je dostupný tlak a průtok, tím lepší je průtočnost zásobníkem.
- Pokud vstupní tlak studené vody překročí tlak 6 bar, musí být namontován redukční ventil. Doporučuje se použít redukční ventil o tlaku 3 bar.

5.2.2 Výstupní/koncové armatury (kohouty atd.)

- Zařízení lze použít s většinou typů koncových armatur.
- Výstupy umístěné výše než zásobník budou poskytovat nižší výstupní tlaky než jsou u ohřivače, výškový rozdíl 10 m bude mít za následek snížení tlaku na výstupu o 1 bar.
- Všechny armatury, potrubí a přípojky musí mít jmenovitý tlak alespoň 6 bar při 80 °C.
- U mnoha sprchových baterií je výhodné mít vyvážený přívod teplé a studené vody, v těchto případech je na kombinovaném ventilu k dispozici vyvážený zkrat studené vody.

5.2.3 Výběr kotle

- Kotel by měl mít regulační termostat, tepelnou pojistku bez samočinného resetu a měl by být kompatibilní s tlakovými zásobníky.
- Kotel může být použit v systému s uzavřenou nebo otevřenou expanzní nádobou – maximální primární tlak 10 bar.
- Kotel nelze odvzdušňovat přes zásobník.
- Primární průtok z kotle musí být dodržen. Na samotížném systému nebude fungovat kvůli speciální konstrukci primárního výměníku tepla. Doporučuje se, aby byl do potrubí zpátečky v blízkosti spotřebiče zabudován odvzdušňovací bod nebo automatický odvzdušňovací ventil.

5.2.4 Omezení

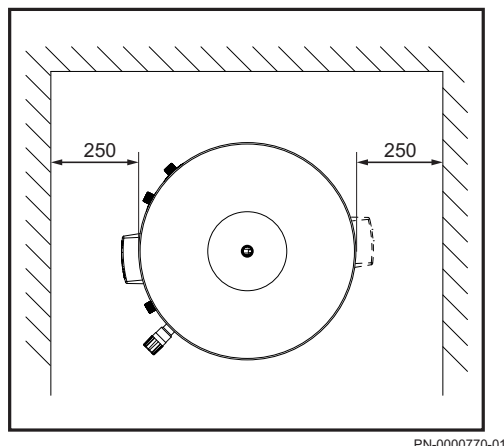
Jednotka by se neměla používat v kombinaci s žádným z následujících zařízení:

- Kotle na tuhá paliva nebo jakékoli jiné kotle, u nichž není příkon energie účinně regulován termostatem, pokud nejsou instalována dodatečná a vhodná bezpečnostní opatření.
- Bidety se vzestupným proudem nebo jakákoli jiná třída 1 rizika zpětné sifonáže vyžadující použití vzduchové mezery typu A.
- Parní ohřev, pokud nejsou instalována přídavná a vhodná bezpečnostní zařízení.
- V situaci, kdy je pravděpodobné, že bude zanedbána údržba nebo že bude manipulováno s bezpečnostními zařízeními.
- Zásobování vodou, které má buď nedostatečný tlak, nebo může být přerušované.
- Situace, kdy není možné bezpečně odvést výtok z pojistných ventilů.

- V oblastech, kde voda trvale obsahuje vysoký podíl pevných částic, např. suspendovaných látek, které by mohly ucpat sítko, pokud není zajištěna odpovídající filtrace.
- V oblastech, kde zásobování vodou obsahuje chloridy v množství vyšším než 250 mg/l.
- Voda musí být dodávána pouze z vodovodního řádu. Nelze používat vodu z vrtů ani odsolenou vodu.

5.3 Výběr umístění

Obr.5 Usazení jednotky



PN-0000770-01

Zařízení musí být namontováno svisle na podlaze. Ačkoli umístění není rozhodující, je třeba vzít v úvahu následující body:

- Zařízení musí být umístěno tak, aby byly zajištěny minimální vzdálenosti slepých výstupů, zejména k místu nejčastějšího používání.
- Vyhnete se montáži tam, kde budou vystaveny extrémně nízkým teplotám. Veškeré odkryté potrubí musí být zaizolováno.
- Vypouštěcí potrubí z bezpečnostních ventilů musí mít minimální spád 1:200 od zařízení a musí být zakončeno na bezpečném a viditelném místě.
- Pro servis a údržbu systému musí být zajištěn přístup k souvisejícím ovládacím prvkům a topným spirálám. Pokud jsou tyto ovladače instalovány u stěny, musí být ponechána minimální vzdálenost 250 mm.
- Berte v potaz celkovou výšku jednotky ve vztahu k výšce stropu a ujistěte se, že je k dispozici prostor pro potrubí/připojení k výstupu.
- Ujistěte se, že podlahová plocha pro zařízení je rovná a její nosnost zvládne hmotnost při naplnění vodou (viz hmotnosti Technické údaje, stránka 6).
- Je třeba vzít v úvahu místo instalace kondenzačního sifonu ve vztahu k elektrickému připojení.

6 Instalace

6.1 Všeobecné

Po přečtení kapitoly před instalací v tomto návodu a výběru vhodného místa pro instalaci zařízení věnujte pozornost následujícím kapitolám o vodě, elektřině a uvedení do provozu.

6.2 Připojky vody

6.2.1 Výběr tepelného čerpadla

Výběr tepelného čerpadla

Tepelné čerpadlo by mělo být vybaveno regulací pro sledování teploty v zásobníku. Měla by být namontována minimálně jedna teplotní regulace (číslo dílu 7746761). Upřednostňováno je dvojité sledování teploty. V případě aktivace tepelné pojistky zásobníku se musí tepelné čerpadlo (a všechny další zdroje tepla) automaticky vypnout.

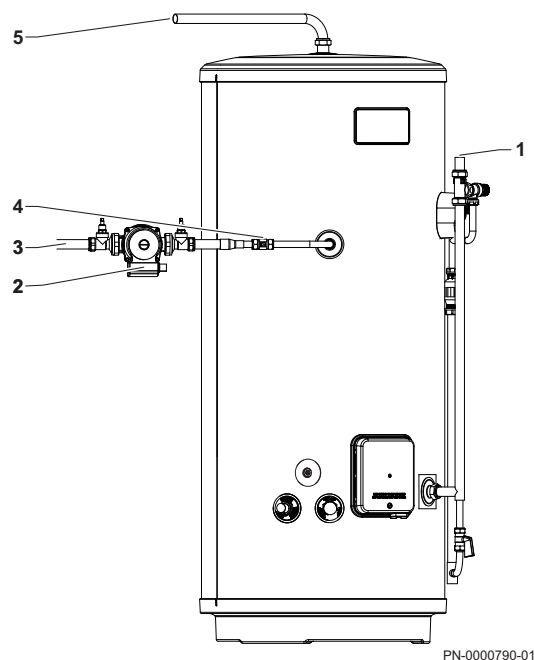
6.2.2 Řízení primárního okruhu

Řízení primárního okruhu

- Pro primární okruh do výměníku tepla zásobníku musí být použito čerpadlo; samotíž NEBUDE FUNGOVAT.
- Doporučuje se, aby byl do primárního potrubí zpátečky v blízkosti zásobníku zabudován odvzdušňovací ventil nebo automatický odvzdušňovací ventil.
- Teplota náběhu kotle by měla být nastavena na 80 °C (maximální teplota náběhu pro primární výměník tepla 88 °C).

6.2.3 Cirkulační čerpadlo

Obr.6 Cirkulační čerpadlo

**Cirkulační čerpadlo**

- 1 K horkým výstupům
- 2 Přívod studené vody
- 3 T-kus (není součástí dodávky)
- 4 Čerpadlo TV (není součástí dodávky)
- 5 Sekundární zpátečka
- 6 zpětný ventil (není součástí dodávky)

Pokud je zapotřebí cirkulace, doporučuje se připojit ji k zásobníku podle obrázku.

- Zpětné potrubí cirkulace bude potrubí o průměru 15 mm a bude obsahovat zpětný ventil, aby se zabránilo opačnému průtoku.
- Bude zapotřebí vhodné cirkulační čerpadlo TV.
- U velkých soustav může být v důsledku zvyšujícího se objemu vody v systému zapotřebí další expanzní nádoba. To je nutné provést, pokud objem sekundárního okruhu přesahuje 10 litrů.

Objem potrubí (měď):

15 mm O.D. (vnější průměr) = 0.13 l/m (10 litry = 77 m)

22 mm O.D. (vnější průměr) = 0.38 l/m (10 litry = 26 m)

28 mm O.D. (vnější průměr) = 0.55 l/m (10 litry = 18 m)



Objem plastových trubek může být nižší z důvodu silnějších stěn.

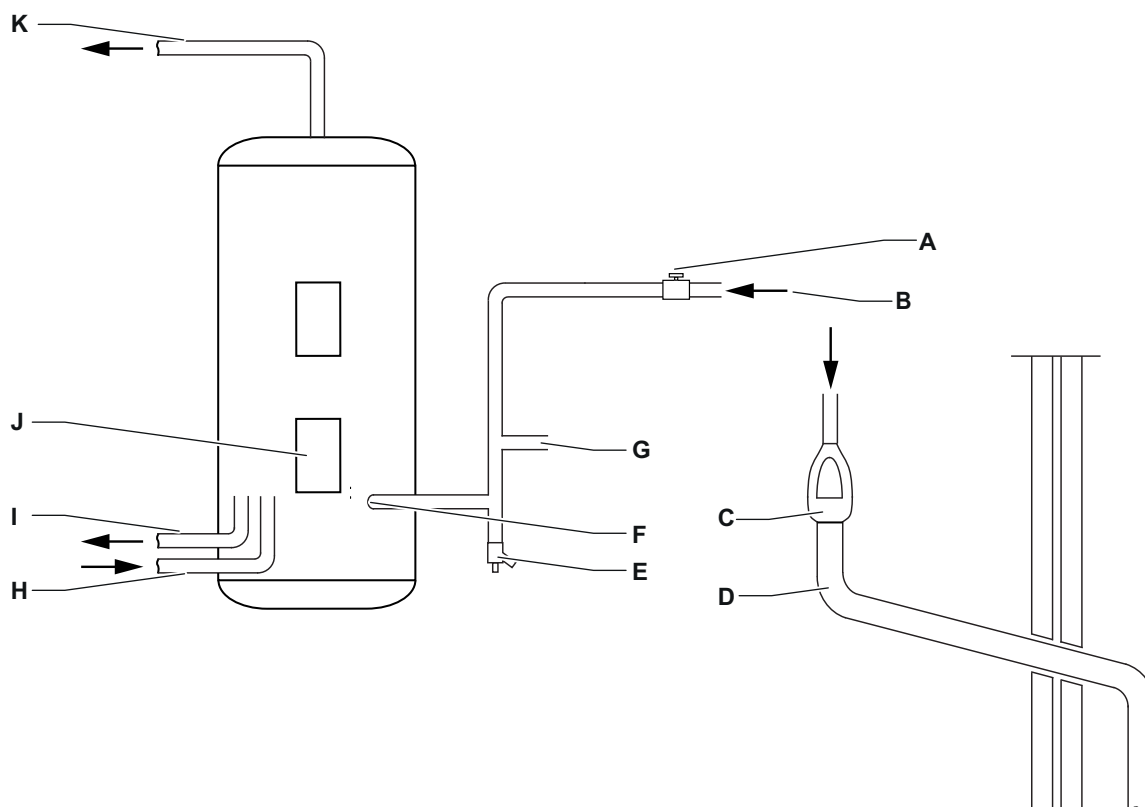
**Důležité**

V elektrických instalacích, kde je vyžadována cirkulace, musí instalatér věnovat zvláštní pozornost udržování teploty vody zpátečky (podle pokynů je vhodné udržovat teplotu vody zpátečky na minimálně 55 °C). Pro správnou funkci a dlouhou životnost prvků a termostatů jsou rozhodující faktory, jako jsou mimo jiné průtoky cirkulačního okruhu, minimalizace tepelných ztrát všech potrubí sekundárního okruhu a časový provoz v obdobích vysoké spotřeby.

**Důležité**

Cirkulace se nedoporučuje u elektrických zařízení využívajících mimošpičkové tarify, kde není sekundární cirkulace řízena společně se zdrojem tepla, protože může dojít k vychlazení zásobníku.

Obr.7



PN-0000787-01

**Důležité**

Zobrazené schéma je obecné. Lze použít alternativní uspořádání potrubí, pokud splňuje nejnovější místní/národní stavební předpisy.

Identifika- tor	Popis	Identifika- tor	Popis
A	Uzavírací ventil (není součástí dodávky)	G	Zpátečka cirkulace (pokud je to nutné) použijte T-kus
B	Přívod vody	H	Přívod tepelného čerpadla
C	Kondenzační sifon	I	Zpátečka tepelného čerpadla
D	Odpadní potrubí	J	Bezpečnostní termostát tepelného čerpadla a elektrické topné spirály
E	Vypouštěcí ventil (není součástí dodávky)	K	3 kW elektrické topné spirály
F	Vstup	L	K horkým výstupům

6.3 Elektrické připojení

V případě potíží kontaktujte servisní podporu; kontaktní údaje jsou k dispozici na zadní straně této brožury.

**Varování**

- Před sejmutím krytů odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Nikdy se nepokoušejte vyměnit elektrickou topnou spirálu za jinou než doporučenou elektrickou topnou spirálu.
- V žádném případě neobcházejte tepelnou pojistku (pojistky).
- Ujistěte se, že obě koncovky na termostatu a tepelné pojistce jsou pevně nasunuty na odpovídající koncovky.
- Veškeré zásahy do elektroinstalace by měl provádět kvalifikovaný elektrikář a měly by být v souladu s nejnovějšími místními/národními elektrotechnickými předpisy.
- Každý obvod musí být chráněn vhodnou pojistkou a dvoupólovým jističem s odstupem kontaktů nejméně 3 mm na obou pólech.
- Elektrické topné spirály se NESMÍ používat, dokud není zásobník naplněn vodou.

6.3.1 Regulace teploty teplé vody tepelného čerpadla

Pokud se k ohřevu zásobníku používá tepelné čerpadlo, musí být ovládací prvky elektrické topné spirály nastaveny na maximum.

**Varování**

Pokud je zásobník používán s regulací tepelného čerpadla, která obsahuje čidlo pro regulaci teploty teplé vody. Termostat ani tepelnou pojistku instalovanou z výroby NESMÍTE odpojit ani překlenout. Tím by došlo ke ztrátě platnosti schválení výrobku a záruky. Při použití tohoto způsobu regulace musí být termostat zásobníku nastaven na maximum a teplota regulace zásobníku tepelného čerpadla na 60 °C, aby se zabránilo tomu, že termostat nepřevezme ovládání tepelného čerpadla. Další podrobnosti o zapojení tepelného čerpadla naleznete v návodu k instalaci od výrobce tepelného čerpadla.

V této části zadejte aktuální informace (nepovinné).

6.4 Napouštění topného systému

- Ujistěte se, že je vypouštěcí ventil UZAVŘEN.
- Otevřete kohoutek s horkou vodou nejvzdálenější od zásobníku.
- Otevřete uzavírací kohout sítě.
- Otevřete uzavírací ventil otočením modré páky tak, aby byla rovnoběžná se směrem proudění. Měl by být zcela otevřen, částečné otevření omezí průtok na vstupu.
- Nechte zásobník naplnit vodou.
- Pokud z otevřeného kohoutku vytéká voda, nechte kohoutek několik minut běžet, aby se důkladně spláchly všechny zbytky a nečistoty a poté kohoutek zavřete.
- Postupným otevíráním kohoutků s horkou vodou na odběrných místech vyčistíte systém od vzduchu.
- Zkontrolujte všechna odběrná místa a potrubní systém, zda nedochází k únikům vody.

7 Uvedení do provozu**7.1 Všeobecné**

Po dokončení vyplnění instalace podle popisu v části Napouštění topného systému, stránka 16 postupujte podle následujících kroků a dokončete instalaci zařízení.

**Varování**

Elektrické topné spirály nebo primární okruh NESMÍTE používat, dokud není zásobník naplněn vodou.

**Upozornění**

- Pokud se zařízení po instalaci a uvedení do provozu nepoužívá, např. v neobydlených objektech, mělo by se jednou týdně vypustit nebo pravidelně propláchnout čerstvou vodou z vodovodního řádu.
- Při uvádění zařízení do provozu je třeba dodržet postup napouštění systému (pokud je vypouštěn) a kontroly systému v části o uvedení do provozu.

7.2 Zkontroluj před uvedením do provozu

- Otevřete přívod vody.
- Zkontrolujte těsnost všech vodovodních přípojek a podle potřeby je opravte, utěsněte.
- Zavřete přívod vody.

8 Provoz

8.1 Všeobecné

**Varování**

- Pokud voda vytéká z pojistného ventilu (je-li instalován) na zásobníku, vypněte zdroj tepla a/nebo vypněte elektrické topné spirály. NEZASTAVUJTE přívod vody.
- Obrat'te se na kompetentního instalatéra pro, aby systém zkontroloval.
- NEMANIPULUJTE se žádným z pojistných ventilů instalovaných v systému. V případě podezření na závadu se obraťte na kompetentního instalatéra.
- Před sejmutím krytů odpojte přístroj od elektrické sítě.
- V žádném případě neobcházejte tepelnou pojistku (pojistky).
- Voda v zásobníku při teplotách vyšších než 60 °C vás může opařit. Je třeba zvážit snížení teploty dodávané vody v místě použití na bezpečnou úroveň.
- Veškerá elektrická zapojení musí provádět kvalifikovaný elektrikář a měly by být v souladu s nejnovějšími místními/národními elektrotechnickými předpisy.

Výkon, průtok

Při prvním otevření výstupů horké vody může být zaznamenán malý nárůst průtoku, protože se vyrovnávají tlaky v systému. To je u tlakových systémů zcela běžné. V některých případech může být v horké vodě patrný zákal. Je způsoben provzdušňováním vody, je to zcela normální a rychle to zmizí.

Provozní závady

Provozní závady a jejich možné příčiny jsou podrobně popsány v části Vyhledávání závad v této brožuře (viz Vyhledávání závad, stránka 19). Doporučuje se, aby závady opravoval kompetentní instalatér.

9 Údržba

9.1 Všeobecně

9.1.1 Požadavky na údržbu

Tlakové teplovodní systémy vyžadují průběžnou údržbu, aby byla zajištěna jejich bezpečná funkce a optimální výkon. Je nezbytné pravidelně kontrolovat, ručně otevírat pojistné ventily, aby se zajistilo, že nedošlo k ucpání ventilů nebo vypouštěcího potrubí.

Podobně jako čištění sítka a výměna vzduchu ve vnitřním expanzním objemu pomohou zabránit možným provozním závadám

Níže popsané kontroly údržby by měla provádět odborně způsobilá osoba pravidelně, např. jednou ročně při údržbě kotle.

9.2 Standardní kontrola a údržba

9.2.1 Kontrola

Příruba elektrické topné spirály může sloužit jako přístup pro vnitřní kontrolu zásobníku.

9.2.2 Vypouštění zásobníku

1. Vypněte přívod vody a odpojte (izolujte) elektrické napájení
2. Připojte k vypouštěcímu ventilu dostatečně dlouhou hadici, která odvede vodu do vhodného místa vypouštění
3. Otevřete kohoutek horké vody v blízkosti zásobníku a otevřete vypouštěcí ventil, abyste jednotku vyprázdnili.
4. Po vyprázdnění zásobníku zavřete vypouštěcí ventil a demontujte hadici

9.2.3 Provoz pojistného ventilu

**Upozornění**

Vypouštěná voda může být velmi horká!

1. Po dobu několika sekund ručně otevřete pojistný ventil.
2. Zkontrolujte, zda je voda vypouštěna a zda volně protéká kondenzačním sifonem a vypouštěcím potrubím.
3. Zkontrolujte správnou těsnost ventilu po jeho uvolnění.

9.2.4 Opětovné uvedení do provozu

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny elektrické a vodovodní přípojky bezpečné.
2. Uzavřete vypouštěcí ventil.
3. Při otevření kohoutku s horkou vodou zapněte přívod studené vody a nechte zásobník naplnit a systém odvzdušnit.

**Varování**

NEZAPÍNEJTE elektrické topné spirály nebo kotel, dokud není zásobník napuštěn.

4. Jakmile z kohoutku teče horká voda, nechte ji chvíli téct, aby se vypustil zbytek vzduchu a propláchly případné částice.
5. Zavřete kohoutek horké vody a poté otevřete další kohoutky horké vody v systému, abyste vypustili veškerý vzduch.
6. Po úplném naplnění a vyčištění zkontrolujte těsnost systému.
7. Poté lze zapnout zdroj vytápění (elektrickou topnou spirálu nebo kotel).

10 Odstraňování závad

10.1 Vyhledávání závad



Důležité

- Údržbu smí provádět pouze osoby kompetentní k instalaci a údržbě zásobníku v otopných systémech.
- Veškeré použité náhradní díly MUSÍ být autorizované výrobcem.
- Před sejmutím krytů elektrických zařízení odpojte elektrické napájení.
- NIKDY neobcházejte termostat ani neprovozujte systém bez potřebných bezpečnostních ventilů.
- Voda obsažená v zásobníku může být velmi horká, zejména při poruše termostatu. Při čerpání vody ze zásobníku je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Níže uvedená tabulka vyhledávání závad umožňuje identifikovat provozní závady a odstranit jejich možné příčiny. Údržbu zásobníků vody a ovládacích prvků MUSÍ provádět odborně způsobilý instalatér. V případě pochybností se obraťte na zákaznický servis společnosti Baxi.

Tab.6 Tabulka vyhledávání závad

Závada	Možná příčina	Náprava
Voda není teplá	Odpojení přívodu vody.	Zkontrolujte a otevřete uzavírací kohout.
	Ucpané/zablokované sítko.	Vypněte přívod vody. Demontujte a vyčistěte sítko.
	Nesprávně namontovaný redukční ventil.	Zkontrolujte jej a dle potřeby namontujte znovu a správně.
Voda z kohoutků je studená	Programátor nepřímého ohřevu je nastavený pouze na vytápění	Kontrola. Nastavte programátor na program teplé vody.
	Tepelné čerpadlo nefunguje.	Zkontrolujte provoz tepelného čerpadla. Při podezření na závadu se řiďte pokyny výrobce kotle
	Vypadla pojistka tepelného čerpadla.	Kontrola. Resetujte stisknutím tlačítka. Zkontrolujte provoz termostatu.
	Přepínací ventil není správně připojen	Zkontrolujte kabeláž a/nebo hydraulické připojení přepínacího ventilu, stránka 0
Voda vytéká z expanzního pojistného ventilu	Průběžně. Redukční ventil 3 bar (pokud je namontován) nefunguje správně.	Zkontrolujte tlak za redukčním ventilem 3 bar. Pokud je tlak vyšší než 3 bar, vyměňte redukční kartuši
	Průběžně. Poškozené sedlo expanzního pojistného ventilu (je-li namontován)	Vyjměte pojistnou kartuši z přetlakového ventilu 6 bar a zkontrolujte její usazení, v případě potřeby namontujte novou kartuši.
Mléčná voda	Okysličená voda	Voda z tlakového systému uvolňuje při průtoku bublinky kyslíku. Mléčnost po krátké době zmizí

Náhradní díly

Pro řadu zásobníků je k dispozici kompletní sortiment náhradních dílů (viz Rozložené pohledy, stránka 21). Informace o nainstalovaném modelu naleznete na štítku s technickými údaji na jednotce. Ujistěte se, že je objednaný správný díl. Je třeba uvést sériové číslo, které je vytištěno na datovém štítku.

11 Vyřazení z provozu

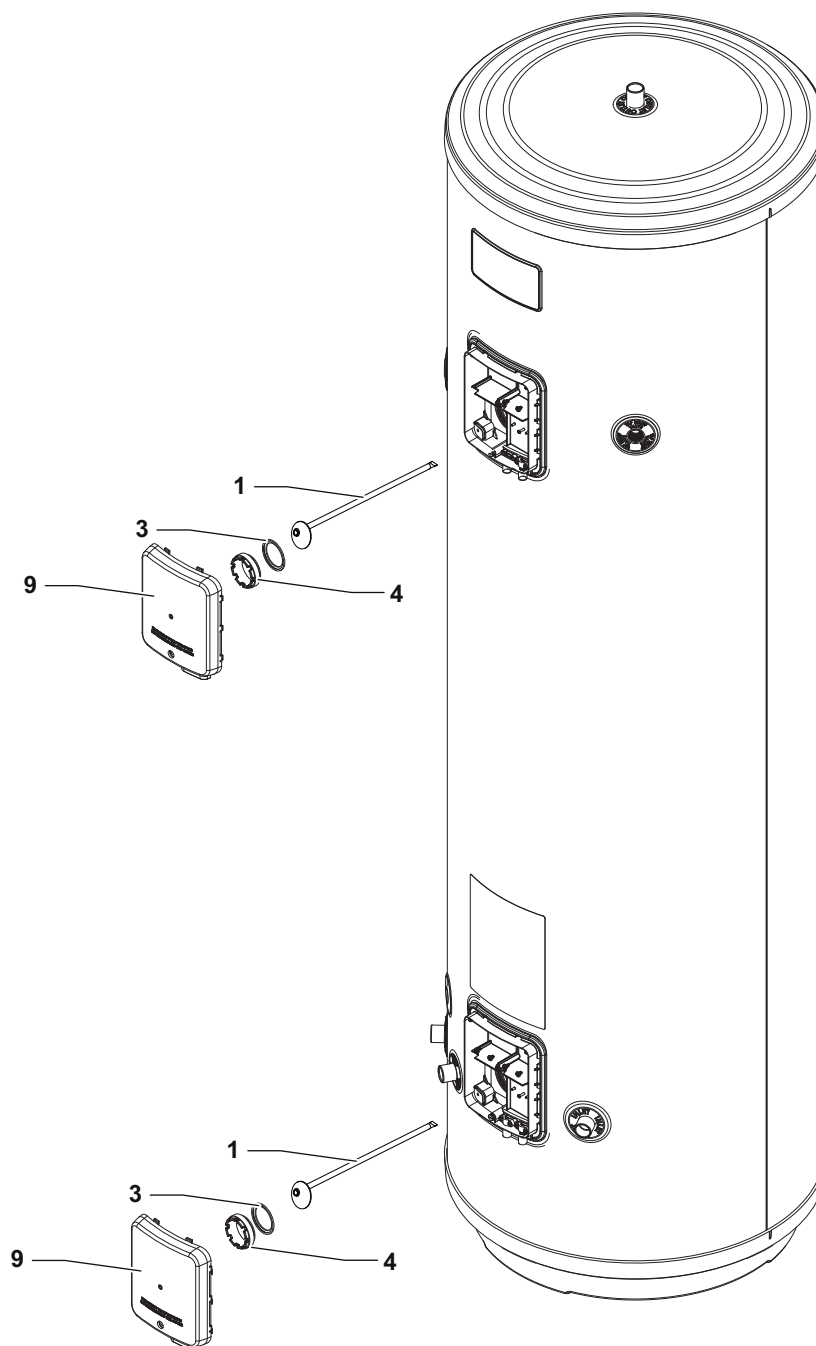
11.1 Postup při vyřazení z provozu

1. Zaizolujte elektrický přívod a zabezpečte jej
2. Zavřete a zaslepte přívod studené vody
3. Vypust'íte zásobník
4. Vypust'íte primární okruh (pokud je to nutné)
5. Demontujte zásobník
6. Uzavřete potrubí

12 Náhradní díly

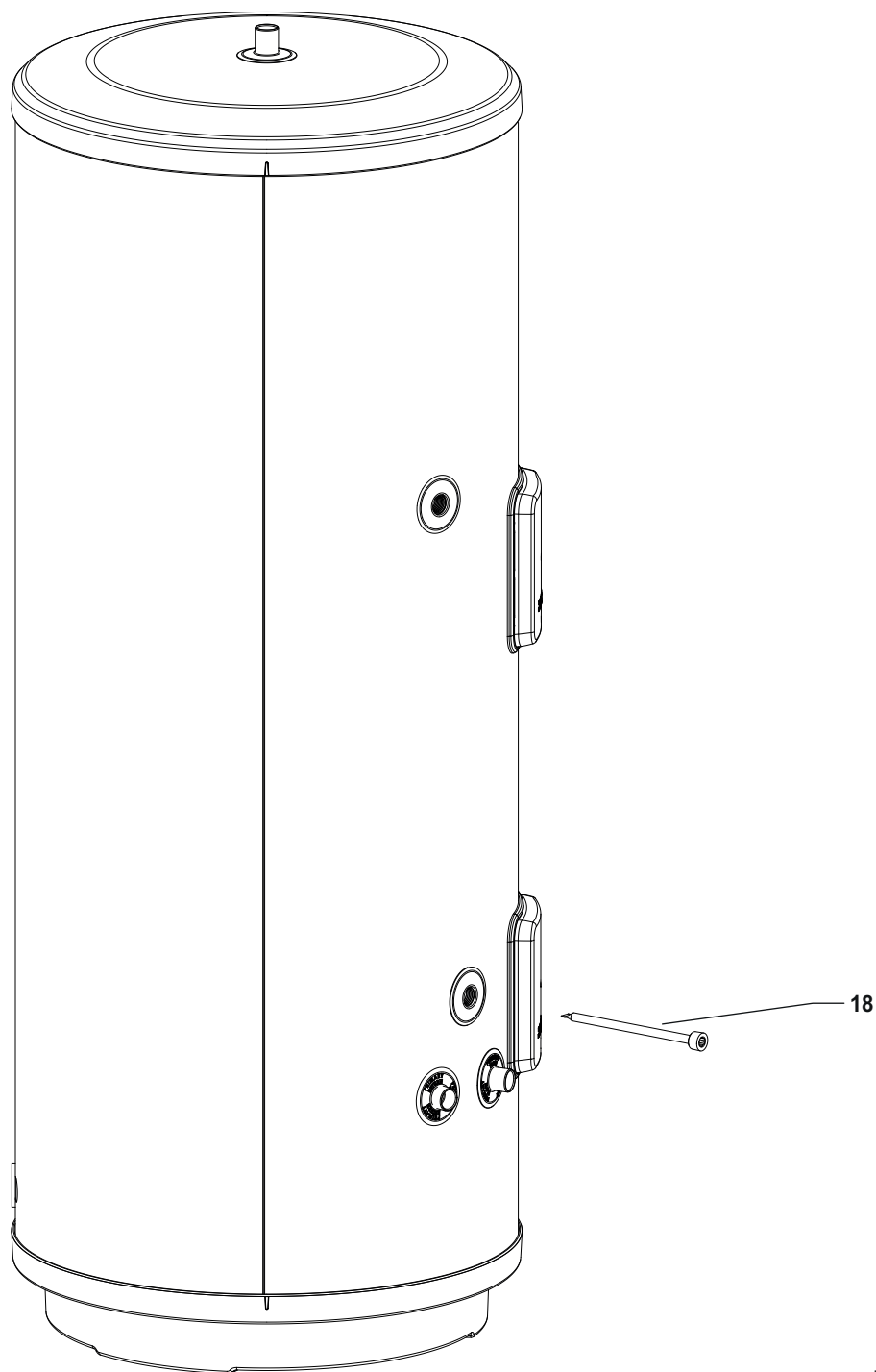
12.1 Rozložené pohledy

Obr.8 Ovládací prvky – rozložený pohled 01



PN-0000788-01

Obr.9 Ovládací prvky – rozložený pohled 02



PN-0000782-01

**Důležité**

Spodní jímka pro čidlo je určena pro systémy, které používají dvě čidla TV. Pokud má být použito pouze jedno čidlo TV, postupujte podle pokynů 777250 k instalaci v návodu.

Tab.7 Náhradní díly

Číslo položky	Popis	Objednací číslo
1	Elektrická topná spirála – zaslepovací deska	95 605 881
3	Těsnění elektrické topné spirály	77 035 165
4	Zadní matice elektrické topné spirály	95 605 132
5	Klíč k elektrické topné spirále (není zobrazen)	95 607 861

Číslo položky	Popis	Objednací číslo
9	Kryt ovládacích prvků	77 454 91
18	½" jímka pro čidlo BSP dlouhá, pro systémy, které používají dvě čidla TV	70 325 79

13 Životní prostředí

13.1 Informace o vlivu na životním prostředí

Výrobky jsou vyráběny z mnoha recyklovatelných materiálů. Po skončení jejich životnosti by měly být zlikvidovány v recyklačním středisku, aby se plně využily.

Izolace je provedena schválenou polyuretanovou pěnou bez obsahu CFC/HCFC s nulovým faktorem poškozování ozonové vrstvy.

Prohlášení WEEE

Likvidace odpadního zařízení soukromými uživateli v Evropské unii.

Tento symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Místo toho je vaší odpovědností zlikvidovat toto zařízení předáním na určené sběrné místo pro recyklaci odpadních elektrických zařízení. Oddělený sběr a recyklace vašeho odpadního zařízení v době likvidace pomůže šetřit přírodní zdroje a zajistí, že bude recyklováno způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kde můžete odevzdat odpadní zařízení k recyklaci, získáte na místním městském úřadě, ve službě pro likvidaci domovního odpadu.

Obr.10 Recyklace



14 Dodatek

14.1 Kontrolní seznam pro uvedení do provozu systému zásobníku teplé vody

Kontrolní seznam pro uvedení do provozu vyplní v plném rozsahu kompetentní osoba, která uvedla zásobník do provozu, aby prokázala shodu s příslušnými stavebními předpisy, a poté jej předá zákazníkovi, aby si jej uschoval pro budoucí potřebu.

Nebude-li toto zařízení instalováno a uvedeno do provozu podle pokynů výrobce, může to mít za následek neplatnost záruky, ale nemá to vliv na vaše zákonná práva.

Jméno zákazníka:	Telefonní číslo:
Adresa	
Označení a model zásobníku:	
Sériové číslo zásobníku:	
Do provozu uvedl (vytiskněte jméno):	Registrované identifikační číslo:
Název firmy:	Telefonní číslo:
Adresa firmy:	
	Datum uvedení do provozu:
Vyplní zákazník po obdržení certifikátu o shodě se stavebními předpisy*:	
Číslo ohlášení stavebního předpisu (pokud existuje)	

Primární nastavení všech systémů (pouze nepřímý ohřev zásobníku)	
Je primární okruh uzavřený, nebo otevřený systém?	
Jaká je maximální teplota primárního průtoku?	°C

Všechny systémy	
Jaký je statický tlak studené vody na vstupu do systému?	bar
Bylo sítko (pokud je namontováno) vyčištěno od nečistot z montáže? (ano/ne)	

Všechny systémy	
Nachází se instalace v oblasti s tvrdou vodou (nad 200 ppm)? <i>(ano/ne)</i>	
Pokud ano, byl instalován změkčovač vody? <i>(ano/ne)</i>	
Jaký typ změkčovače byl instalován?	
Jaká je nastavená teplota termostatu teplé vody?	°C
Jaký je maximální průtok teplé vody při nastavené teplotě termostatu (měřen výstupní průtok)?	l/min
Je časová a teplotní regulace nainstalována v souladu s částí L stavebních předpisů? <i>(ano)</i>	
Typ kontrolního systému (pokud existuje) <i>(plán Y, plán S nebo jiný)</i>	
Lze k zásobníku připojit solární (nebo jiné obnovitelné) zdroje energie? <i>(ano/ne)</i>	
Jaká je teplota teplé vody na nejbližším výstupu?	°C
Všechny příslušné trubky byly izolovány až do 1 metru nebo na místech, kde jsou skryté? <i>(ano)</i>	

Pouze uzavřené systémy	
Kde je umístěn redukční ventil (je namontován)?	
Jaké je nastavení redukčního ventilu?	bar
Byl namontován kombinovaný teplotní a tlakový pojistný ventil a expanzní ventil, byla provedena zkouška funkčnosti? <i>(ano/ne)</i>	
Byl kondenzační sifon a vypouštěcí potrubí připojen a ukončen v souladu s částí G stavebních předpisů? <i>(ano)</i>	
Jsou všechny zdroje energie vybaveny vypínacím zařízením? <i>(ano/ne)</i>	
Byla zkontrolována expanzní nádoba nebo vnitřní vzduchový prostor? <i>(ano/ne)</i>	

Pouze tepelné zásobníky	
Jaké teploty zásobníku lze dosáhnout?	°C
Jaká je maximální teplota horké vody?	°C

Všechny instalace	
Je systém teplé vody v souladu s příslušnými stavebními předpisy? <i>(ano)</i>	
Byl systém nainstalován a uveden do provozu v souladu s pokyny výrobce? <i>(ano)</i>	
Bylo zákazníkovi předvedeno ovládání systému a porozuměl mu zákazník? <i>(ano)</i>	
Byla zákazníkovi vysvětlena a ponechána literatura výrobce včetně kontrolního seznamu při uvedení do provozu a servisního záznamu? <i>(ano)</i>	

Podpis technika uvádějícího zařízení do provozu
Podpis zákazníka
<i>(potvrzení o uspokojivém předvedení a převzetí literatury výrobce)</i>

14.2 Servisní záznam

Doporučujeme provádět pravidelné servisní prohlídky systému teplé vody a vyplňovat příslušné servisní záznamy

Poskytovatel servisu

Před vyplněním příslušného servisního záznamu níže se ujistěte, že jste servis provedli podle pokynů výrobce.

Datum 1 servisu:		Datum 2 servisu	
Jméno technika:		Jméno technika:	
Název firmy:		Název firmy:	
Telefonní číslo:		Telefonní číslo:	

Komentáře:		Komentáře:
Podpis:		Podpis:

Datum 3 servisu:		Datum 4 servisu
Jméno technika:		Jméno technika:
Název firmy:		Název firmy:
Telefonní číslo:		Telefonní číslo:
Komentáře:		Komentáře:
Podpis:		Podpis:

Datum 5 servisu:		Datum 6 servisu
Jméno technika:		Jméno technika:
Název firmy:		Název firmy:
Telefonní číslo:		Telefonní číslo:
Komentáře:		Komentáře:
Podpis:		Podpis:

Datum 7 servisu:		Datum 8 servisu
Jméno technika:		Jméno technika:
Název firmy:		Název firmy:
Telefonní číslo:		Telefonní číslo:
Komentáře:		Komentáře:
Podpis:		Podpis:

Datum 9 servisu:		Datum 10 servisu
Jméno technika:		Jméno technika:
Název firmy:		Název firmy:
Telefonní číslo:		Telefonní číslo:
Komentáře:		Komentáře:
Podpis:		Podpis:

14.3 Poznámky

Obsah

1	Bezpečnosť	28
1.1	Všeobecné výstrahy k používaniu	28
1.2	Všeobecné bezpečnostné výstrahy	28
1.3	Ďalšie výstrahy k používaniu	29
1.4	Zodpovednosť	29
1.4.1	Povinnosti výrobcu	29
1.4.2	Zodpovednosť inštalátora	29
1.4.3	Zodpovednosť používateľa	29
2	O tomto návode	30
2.1	Všeobecne	30
2.2	Symboly použité v návode	30
3	Technické špecifikácie	30
3.1	Technické údaje	30
3.1.1	Údaje o poklese tlaku pri zahrievaní	32
3.2	Rozmery a prípojky	34
4	Opis výrobku	34
4.1	Všeobecný popis	34
4.2	Princíp činnosti	34
4.3	Hlavné komponenty	35
4.4	Štandardná dodávka	35
4.5	Skladovanie a manipulácia	35
5	Pred inštaláciou	36
5.1	Nariadenia vzťahujúce sa na inštaláciu	36
5.2	Požiadavky inštalácie	36
5.2.1	Prítok vody	36
5.2.2	Výstupné/koncové armatúry (kohútiky atď.)	36
5.2.3	Výber kotla	36
5.2.4	Obmedzenia	36
5.3	Voľba miesta inštalácie	37
6	Inštalácia	37
6.1	Všeobecne	37
6.2	Prípojky vody	37
6.2.1	Výber tepelného čerpadla	38
6.2.2	Regulácia (riadenie) primárneho okruhu	38
6.2.3	Sekundárny obeh	38
6.3	Elektrické prípojky	39
6.3.1	Regulácia teploty vody tepelného čerpadla	40
6.4	Plnenie systému (inštalácie)	40
7	Uvedenie do prevádzky	41
7.1	Všeobecne	41
7.2	Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	41
8	Prevádzka	41
8.1	Všeobecne	41
9	Údržba	42
9.1	Všeobecne	42
9.1.1	Požiadavky na údržbu	42
9.2	Úkony štandardnej kontroly a údržby	42
9.2.1	Kontrola	42
9.2.2	Vypustenie zásobníka	42
9.2.3	Obsluha pretlakového poistného ventilu	42
9.2.4	Opätovné uvedenie do prevádzky	42
10	Riešenie problémov	43
10.1	Hľadanie porúch	43

11	Vyradenie z prevádzky	44
11.1	Postup vyradenia z prevádzky	44
12	Náhradné diely	45
12.1	Schematické pohľady	45
13	Životné prostredie	47
13.1	Ekologické informácie	47
14	Príloha	47
14.1	Kontrolný zoznam uvedenia do prevádzky tlakového systému zásobníka teplej vody	47
14.2	Servisný záznam	48
14.3	Poznámky	50

1 Bezpečnosť

1.1 Všeobecné výstrahy k používaniu



Dôležité

Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 3 roky a osoby, ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, len ak sú pod dozorom, ak sú oboznámené s bezpečným používaním zariadenia a ak poznajú prípadné riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu tohto zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru. Dohliadajte na deti, aby sa nehrali s týmto zariadením. Deti od 3 do 8 rokov môžu používať iba kohútik pripojený k ohrievaču vody

1.2 Všeobecné bezpečnostné výstrahy



Nebezpečenstvo

Toto zariadenie je uzatvorené a počas prevádzky je tak pod tlakom. Kombinácia pretlaku a horúcej vody môže viesť k vážnemu fyzickému úrazu. Bezpečnostné pokyny v tomto návode sa musia dodržiavať.



Varovanie

- Na zariadení a jeho inštalácii môžu pracovať iba kompetentné a oprávnené osoby, ktoré absolvovali určené školenia.
- Pred akoukoľvek prácou odpojte elektrické napájanie zariadenia.
- NEZAPÍNAJTE zariadenie, ak existuje reálna možnosť, že voda v zariadení zamrzla.



Upozornenie

NEPOUŽÍVAJTE ponorné elektrické ohrevné telesá, kým nie je zariadenie naplnené vodou.



Varovanie

Pri manipulácii so zariadením dbajte na príslušné opatrenia vzhľadom na hmotnosť zariadenia. Hmotnosť pozri v časti Technické údaje.



Upozornenie

Odporúča sa, aby kompetentná osoba vykonala údržbu každoročne.

**Varovanie**

- Ak sa na zariadení vyskytne porucha, napríklad viditeľný výtok vody v medzipanve alebo na konečnom vypúšťacom bode. Vypnite (odpojte) napájanie zariadenia a NEUZAVRITE žiadny prítok vody. Oslovte kompetentného a oprávneného inštalatéra na skontrolovanie systému.
- NEMANIPULUJTE so žiadnym z pretlakových poistných ventilov namontovaných v systéme. Ak máte podozrenie na poruchu, kontaktujte kompetentného a oprávneného inštalatéra.
- Nikdy NEVYNECHÁVAJTE (NEOBCHÁDZAJTE) tepelnú/-é poistku/-y.

1.3 Ďalšie výstrahy k používaniu

**Dôležité**

Z odtokového potrubia tlakového poistného zariadenia môže odkvapkávať voda, toto potrubie preto musí zostať otvorené do ovzdušia.

Tlakové poistné zariadenie sa musí pravidelne používať, aby sa odstránili vápenné usadeniny a aby sa overilo, či nie je upchaté (ďalšie podrobnosti pozri Obsluha pretlakového poistného ventilu, strana 42)

Spôsob vypustenia horúcej vody. (ďalšie podrobnosti pozri Vypustenie zásobníka, strana 42)

Typ alebo charakteristiky tlakového poistného zariadenia a spôsob jeho pripojenia (ďalšie podrobnosti pozri Pripojky vody, strana 37)

Odtokové potrubie pripojené k tlakovému poistnému zariadeniu musí byť nainštalované v plynulo klesajúcom smere a v prostredí bez mrazov.

1.4 Zodpovednosť

1.4.1 Povinnosti výrobcu

Naše výrobky sú vyrábané v súlade s požiadavkami rôznych smerníc. Preto sa dodávajú s označeniami **CE** a všetkými potrebnými dokumentmi. V záujme kvality našich výrobkov sa neustále snažíme o ich vylepšenie. Preto si vyhradzuje právo upraviť technické údaje uvedené v tomto dokumente.

V nasledujúcich prípadoch výrobca neuznáva žiadnu zodpovednosť:

- Nedodržanie návodu na inštaláciu a údržbu spotrebiča.
- Nedodržanie návodu na používanie spotrebiča.
- Nesprávna alebo nedostatočná údržba spotrebiča.

1.4.2 Zodpovednosť inštalatéra

Inštalatér zodpovedá za inštaláciu a prvé uvedenie zariadenia do prevádzky. Inštalatér musí dodržať nasledujúce pokyny:

- Prečítať si a dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode dodanom s výrobkom.
- Vykonať inštaláciu v súlade s platnými predpismi a normami.
- Vykonať prvé uvedenie do prevádzky a všetky požadované skúšky.
- Vysvetliť používateľovi inštaláciu.
- V prípade nutnosti údržby oboznámiť používateľa s povinnosťou vykonávania kontroly zariadenia a jeho udržiavania v dobrom stave.
- Odovzdať používateľovi všetky návody na obsluhu.

1.4.3 Zodpovednosť používateľa

Aby bola zaručená optimálna prevádzka zariadenia, musí používateľ rešpektovať nasledujúce pokyny:

- Prečítať si a dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode dodanom so zariadením.
- Na inštaláciu a prvé uvedenie do prevádzky si zavolať kvalifikovaného odborníka.
- Obsluhu zariadenia si nechať vysvetliť od svojho inštalatéra.
- Nechať si urobiť predpísanú pravidelnú kontrolu a údržbu kvalifikovaným inštalačným technikom.
- Návod na obsluhu uschovať v zachovalom stave v blízkosti zariadenia

2 O tomto návode

2.1 Všeobecne

Nasledujúce pokyny sú určené ako návod pre používateľa aj inštalatéra. Inštaláciu musí vykonať kompetentný a oprávnený inštalatér a elektroinštalatér v súlade s platnými miestnymi stavebnými, elektrickými a vodovodnými predpismi, kódexom postupov a odporúčaniami v týchto pokynoch.

2.2 Symboly použité v návode

V tomto návode sú použité rôzne úrovne varovania, aby upozornili na zvláštne pokyny. Použili sme ich na zlepšenie bezpečnosti používateľa, na predchádzanie problémom a na zaručenie správnej prevádzky zariadenia.



Nebezpečenstvo

Riziko nebezpečných situácií, ktoré môžu viesť k vážnemu zraneniu osôb.



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Varovanie

Riziko nebezpečných situácií, ktoré môžu viesť k ľahkému zraneniu osôb.



Upozornenie

Nebezpečenstvo materiálnych škôd.



Dôležité

Upozornenie: Dôležité informácie.



Pozrite

Odkaz na iné návody alebo strany v tomto návode.

3 Technické špecifikácie

3.1 Technické údaje

Tab.8 Výkon

		210	250	300
Výkon ponorného elektrického ohrevného telesa (kW)		3	3	3
Časy ohrevu z ponorného telesa (minúty) – Prídavné ponorné teleso ⁽¹⁾		67	67	67
Povrch špirály (m ²)		2 m ²	3 m ²	
Objemy špirál (l)		5.2	8.9	
Časy ohrevu špirál (min)	@15 l/min	21.5	22.8	27.8

		210	250	300
Menovitý výkon špirály (kW) (2)	@15 l/min	33.2	36.8	35.5
Pokles tlaku cez špirálu (Bar) (2)	@15 l/min	0.09	0.12	
Objem teplej vody (objem do > 40°) litrov		204	242	289
Hmotnosť bez náplne (kg)		46	54	62
Hmotnosť s náplňou (kg)		255	300	349
Objem (litre)		209	246	287
Tepelná strata v stoji (kWh/24 h)		1.5	1.78	2.05
Maximálny tlak vo vodovodnej sieti		16 bar		
Maximálny konštrukčný tlak		6 bar		
Prevádzkový tlak/nastavený tlak redukčného ventilu (PRV)		3 bar		
Maximálny primárny tlak		3 bar		
Nastavenie expanzného poistného ventilu		6 bar		
Menovitý tlak		8 bar		
Menovitý výkon ponorných elektrických ohrevných telies		3 kW@ 240 v/2.7 kW@ 230 v		
(1) Nárast teploty 50 °C (10 °C – 60 °C)				
(2) Zásobník testovaný v súlade s prílohou A, BS EN 12897:2016				

Tab.9 Technické parametre

Modely	210 L	250 L	300 L
Trieda energetickej účinnosti (1)	B	C	C
Objem náplne (V) v litroch (1)	210	250	300
Strata v stoji vo W/h (1)	62	74	85
(1) V súlade s nariadeniami Európskej komisie 814/2013 a 812/2013			

Vonkajší plášť

Oceľová konštrukcia tela s antikoróznou povrchovou úpravou v bielej farbe. Polypropylénové vrchné a spodné výlisky. Skrinky a kryty elektronických ovládacích prvkov z ABS.

Zásobník vody

Zdvojená nehrdzavejúca oceľ. 100 % tlak testovaný na 1.6 MPa (16 bar)

Pripojenia (prípojky)

Nehrdzavejúca oceľ

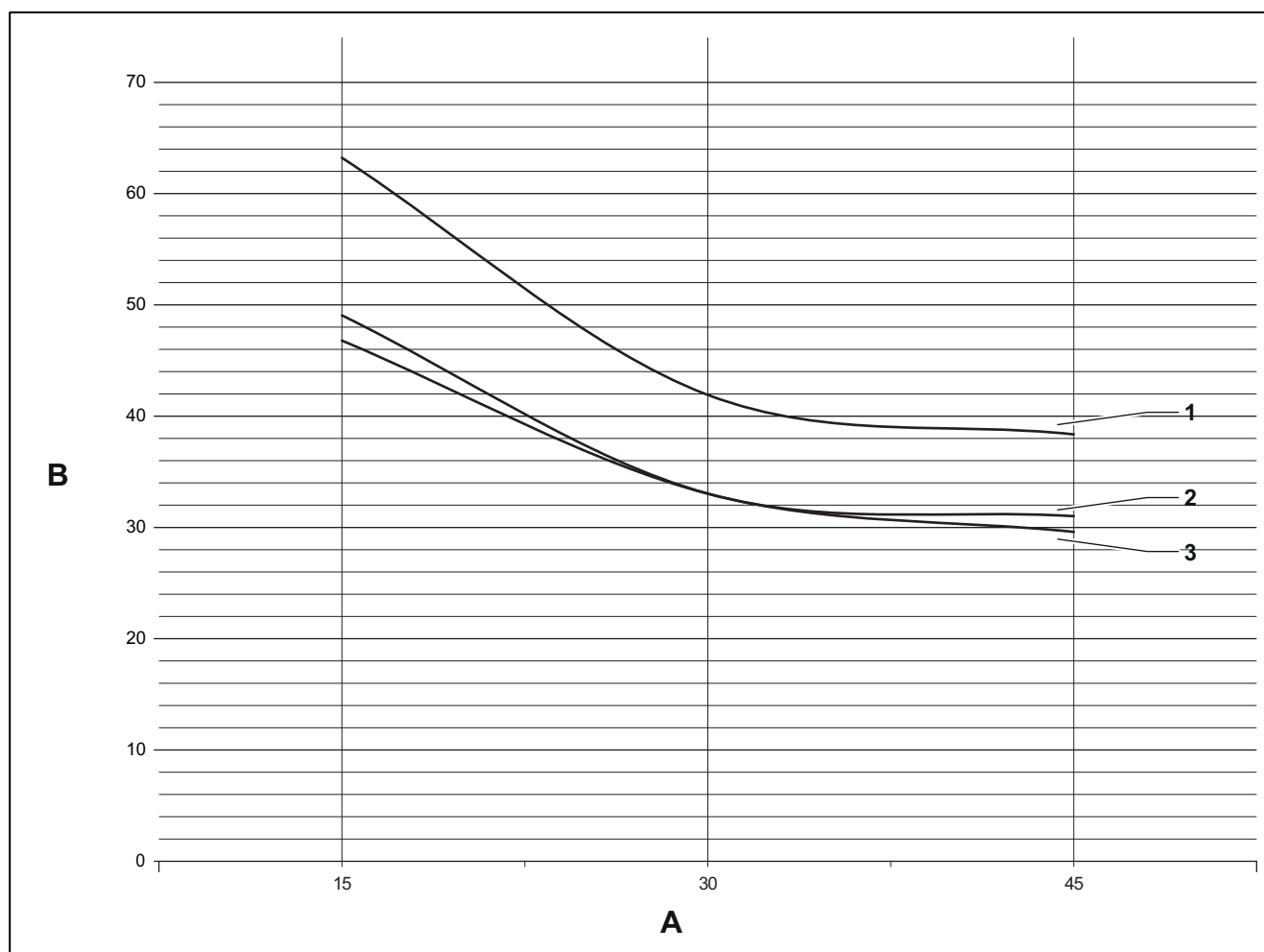
Prípojky potrubí sú vhodné pre rúry s vonkajším priemerom 22 mm (dodávané zverné matice a olivy). Rozmer závitů je 3/4" BSP paralelne, aby bol v prípade potreby vhodný na štandardné závitové tvarovky 3/4" BSP (samica)

Tepelná izolácia

Expandovaná polyuretánová pena bez obsahu CFC/HCFC s nulovým vplyvom na poškodzovanie ozónovej vrstvy. Potenciál globálneho otepľovania (GWP) je 3.1

3.1.1 Údaje o poklese tlaku pri zahrievaní

Obr.11 Testovacie údaje, primárna výstupná teplota 55 °C. Nárast 10 °C – 50 °C



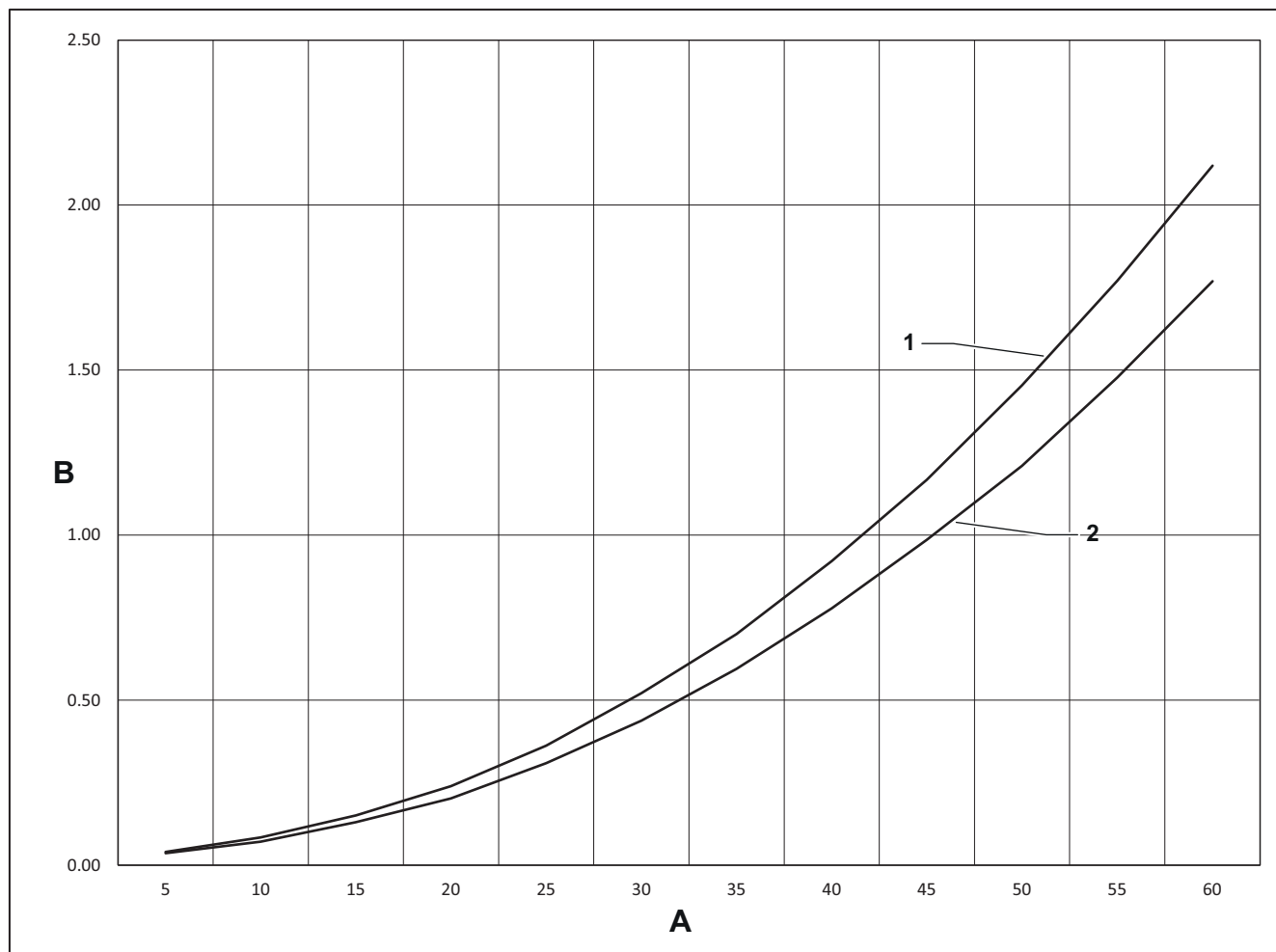
PN-0000791-01

Identifikátor	Model
1	210L
2	250L
3	300L

Tab.10 Legenda

A	l/min
B	Čas (min)

Obr.12 Pokles tlaku výmenníka



PN-0000792-01

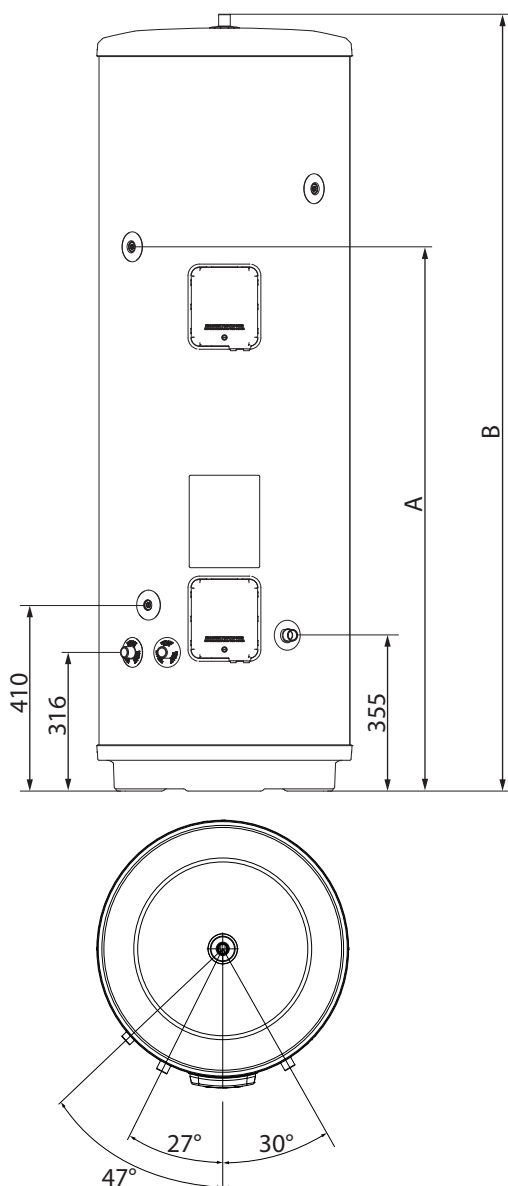
Identifikátor	Model
1	210L
2	250L/300L

Tab.11 Legenda

A	Prietok – l/min
B	Tlak (bar)

3.2 Rozmery a prípojky

Obr.13 Rozmery



PN-0000785-01

Tab.12 Rozmery

Referencie modelu	Rozmery (mm)	
	A	B
210	1516	1515
250	1767	1766
300	2082	2081

4 Opis výrobku

4.1 Všeobecný popis

Toto zariadenie je účelovo skonštruovaný uzavretý tlakový ohrievač vody (informácie o materiáloch použitých v tomto produkte pozri Technické údaje, strana 30).

4.2 Princíp činnosti

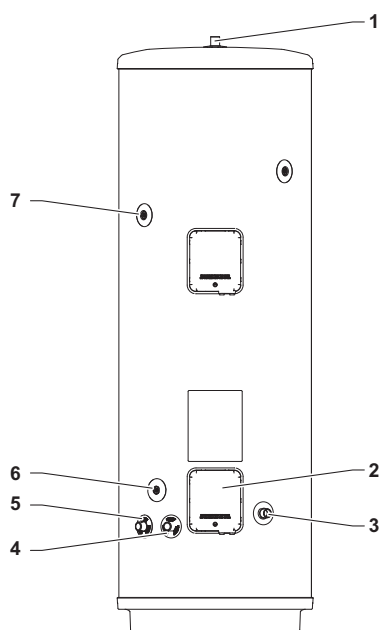
Uzavretý tlakový ohrievač vody sa používa na ohrev a zásobu teplej úžitkovej vody (TÚV) na používanie v domácnostiach a obytných budovách.

V závislosti od modelu môže byť voda ohrievaná priamo pomocou ponorného elektrického ohrevného telesa (telies) alebo nepriamo cez špirálu vo vnútri zariadenia pomocou externého zdroja tepla.

Uzavretý tlakový ohrievač vody využíva tlak vody z vodovodného potrubia na zabezpečenie tlaku vo vodovodnom kohútiku alebo sprche. Na tento účel je zariadenie tesne uzatvorené, nejde o otvorený systém. Keď sa voda zohreje, zväčší sa jej objem. Bez priestoru na expanziu môže voda spôsobiť prasknutie a poruchu zariadenia. Aby sa zabránilo poškodeniu zásobníka, musí byť namontovaný vhodný expanzný poistný ventil. Ten umožňuje odtok vody a zníženie tlaku v zásobníku.

4.3 Hlavné komponenty

Obr. 14 Hlavné komponenty



PN-0000786-01

- 1 Výstup teplej vody (samec ¾" BSP)
- 2 Prídavné ponorné elektrické ohrevné teleso (3 kW)
- 3 Tepelná poistka tepelného čerpadla a záložného ponorného elektrického ohrevného telesa
- 4 Vstup studenej vody (samec ¾" BSP)
- 5 Primárna spiatočka (samec ¾" BSP)
- 6 Primárny výstup (samec ¾" BSP)
- 7 Puzdro pre snímač (samica ½" BSP)
- 8 Sekundárny obeh (samica ½" BSP)

4.4 Štandardná dodávka

Dodávka obsahuje:

- Pokyny
- Záručný list s registráciou

4.5 Skladovanie a manipulácia



Varovanie

Pri manipulácii so zariadením dbajte na príslušné opatrenia vzhľadom na hmotnosť zariadenia. Hmotnosť pozri v časti Technické údaje, strana 30

Ak má byť zariadenie pred inštaláciou uskladnené, musí byť umiestnené zvislo na bezpečnom a rovnom povrchu. Zariadenie sa musí skladovať v suchom prostredí bez mrazov. Nosná plocha musí uniesť hmotnosť zabaleného zariadenia. Hmotnosť balenia je uvedená na štítku kartónového balenia.

Zariadenie je ťažké a smie sa s ním manipulovať iba ručne pomocou bezpečných pracovných postupov. Po vybratí zariadenia z obalu je možné zariadenie zdvihnúť. Použite zdvíhacie pomôcky v horných a spodných výliskoch.

5 Pred inštaláciou

5.1 Nariadenia vzťahujúce sa na inštaláciu



Varovanie

Inštaláciu, opravu a údržbu smie vykonávať len kompetentná a oprávnená osoba. Tento dokument je určený na používanie kompetentnými a oprávnenými osobami.

Inštalácia sa musí vykonať v súlade s nasledujúcimi predpismi:

- Miestne/vnútroštátne stavebné predpisy
- Miestne/vnútroštátne elektrické predpisy
- Miestne/vnútroštátne predpisy o vodovodných rozvodoch
- Kódex postupov a odporúčaní v týchto pokynoch

5.2 Požiadavky inštalácie

5.2.1 Prítok vody

V uzavretom tlakovom systéme tlak a prítok priamo súvisia s prítokom vody. Odporúča sa posúdiť maximálnu spotrebu vody (požiadavka na vodu). Skontrolujte parametre prítoku vody na overenie, že sa požiadavka na vodu dokáže uspokojivo plniť.

- Odporúčame minimálne požiadavky na dodávaný tlak 0.15MPa (1.5 bar) a prítok 20 l/min. Pri týchto hodnotách však môžu byť výstupné prietoky nízke, ak sa súčasne používa niekoľko výstupov.
- Odporúča sa prítok studenej vody 22 mm, ak však existuje prítok 15 mm (1/2") poskytujúci dostatočný prítok, je možné použiť ho (hoci môže byť zaznamenaný vyšší prítokový hluk).
- Čím vyšší je dostupný tlak a prítok, tým vyššia je výkonnosť systému.
- Ak vstupný tlak prítoku studenej vody prekročí 6 bar, musí sa namontovať redukčný ventil. Odporúča sa použiť redukčný ventil 3 bar.

5.2.2 Výstupné/koncové armatúry (kohútiky atď.)

- Zariadenie je možné používať s väčšinou typov koncových armatúr.
- Výstupy umiestnené vyššie ako zariadenie budú poskytovať nižšie výstupné tlaky ako na ohrievači, výškový rozdiel 10 m bude mať za následok zníženie tlaku 1 bar na výstupe.
- Všetky armatúry, potrubia a spoje musia mať menovitý tlak najmenej 6 bar pri 80 °C.
- Pri mnohých zmiešavacích sprchách je výhodné mať vybalancovaný prívod teplej a studenej vody. V týchto prípadoch je na kombinovanom ventile k dispozícii vybalancovaná prípojka studenej vody.

5.2.3 Výber kotla

- Kotel by mal mať regulačný termostat, tepelnú poistku bez samočinného resetu a mal by byť kompatibilný s uzatvorenými tlakovými zásobníkmi.
- Kotel môže byť uzavretý systém alebo otvorený systém s prístupom k ovzdušiu – maximálny primárny tlak 10 bar.
- Kotel nie je možné odvzdušniť cez zásobník.
- Primárny výstup z kotla musí byť hnaný čerpadlom Gravitačný obeh nebude fungovať z dôvodu špeciálnej konštrukcie primárneho výmenníka tepla. Odporúča sa, aby bol do primárneho okruhu späťochy namontovaný odvzdušňovač alebo automatický odvzdušňovací ventil v blízkosti zariadenia.

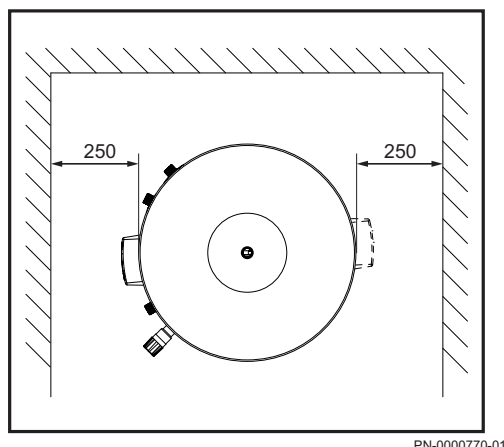
5.2.4 Obmedzenia

Jednotka sa nemá používať v spojení so žiadnym z nasledujúcich zariadení a faktorov:

- Kotly na tuhé palivá alebo akýkoľvek iný kotol, v ktorom nie je energetický vstup pod účinnou termostatickou reguláciou, kým nie sú nainštalované dodatočné a vhodné bezpečnostné prvky.
- Bidety so vzostupným rozstrekom alebo akékoľvek iné riziko spätnej sifonáže triedy 1 vyžadujúce použitie vzduchovej kapsy typu A.
- Parné teplárne, kým nie sú nainštalované dodatočné a vhodné bezpečnostné prvky.
- Situácie, kde je pravdepodobné, že sa zanedbá údržba alebo sa manipuluje s bezpečnostnými prvkami.
- Prítoky vody, ktoré majú nedostatočný tlak, alebo kde môže byť prítok prerušovaný.
- Situácie, kedy nie je možné, aby potrubím bezpečne odtiekol akýkoľvek výtok z pretlakových poistných ventilov.
- V oblastiach, kde voda trvalo obsahuje vysoký podiel pevných látok, napr. usadeniny, ktoré by mohli upchať sitko, kým nie je možné zabezpečiť adekvátnu filtráciu.
- V oblastiach, kde prítok vody obsahuje hladiny chloridov presahujúce 250 mg/l.
- Voda musí byť dodávaná iba z vodovodnej siete. Nie je možné použiť vodu zo žiadnych vrtov ani odsolenú morskú vodu.

5.3 Voľba miesta inštalácie

Obr. 15 Umiestnenie jednotky



Zariadenie musí byť namontované zvislo na podlahe. Hoci lokalita nie je rozhodujúca, je potrebné zvážiť nasledujúce faktory:

- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby boli zaistené minimálne vzdialenosti mŕtvej vetvy (bez cirkulácie alebo prietoku), najmä k miestu najčastejšieho používania.
- Vyhnite sa montáži na miestach, kde budú extrémne nízke teploty. Všetky obnažené potrubia musia byť zaizolované.
- Odtokové potrubie z pretlakových poistných ventilov musí mať minimálny spád 1:200 zo zariadenia a musí byť ukončené v bezpečnej a viditeľnej polohe.
- Musí byť k dispozícii prístup k príslušným regulačným (ovládacím) prvkom a ponorným elektrickým ohrevným telesám na servis a údržbu systému. Ak sú tieto regulačné (ovládacie) prvky inštalované pri stene, musí byť ponechaná minimálna vzdialenosť 250 mm.
- Poznačte si celkovú výšku jednotky vo vzťahu k výške stropu a uistite sa, že je k dispozícii dostatočný priestor pre potrubia/prípojky k výstupu.
- Uistite sa, že plocha podlahy na umiestnenie zariadenia je rovná a schopná trvalo niesť hmotnosť zariadenia plného vody (pozri Technické údaje, strana 30 k hmotnostným údajom).
- Je potrebné vziať do úvahy miesto inštalácie lievika (medzipanva) z hľadiska elektrických pripojení.

6 Inštalácia

6.1 Všeobecne

Po prečítaní časti Pred inštaláciou v tomto návode a výbere vhodného miesta na inštaláciu zariadenia venujte pozornosť nasledujúcim častiam týkajúcich sa pripojenia rozvodu vody, elektrických zapojení a uvedenia do prevádzky.

6.2 Prípojky vody

6.2.1 Výber tepelného čerpadla

Výber tepelného čerpadla

Tepelné čerpadlo by malo mať reguláciu teploty na monitorovanie teploty v zásobníku. Mal by byť namontovaný minimálne jeden tepelný regulátor (číslo dielu 7746761). Preferovaná možnosť je až dva regulátory.

V prípade aktivácie tepelnej poistky zásobníka sa musí tepelné čerpadlo (a všetky prídavné zdroje tepla) automaticky vypnúť.

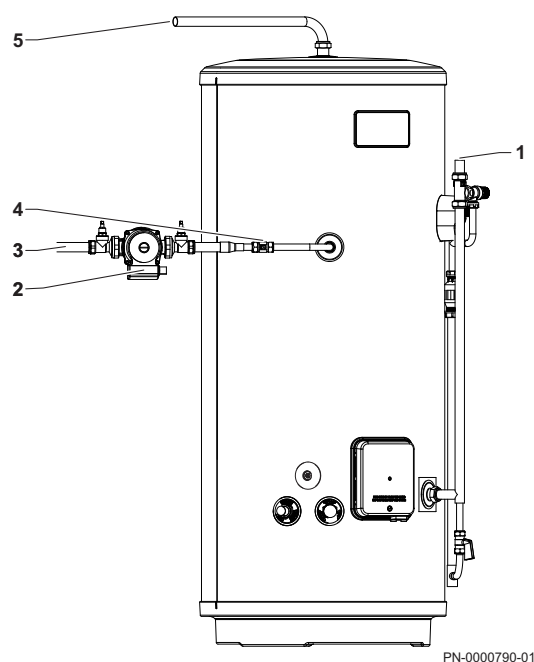
6.2.2 Regulácia (riadenie) primárneho okruhu

Regulácia (riadenie) primárneho okruhu

- Primárna cirkulácia do výmenníka tepla zariadenia musí byť nútená (čerpadlo). Gravitačná cirkulácia NEBUDE FUNGOVAŤ.
- Odporúča sa, aby bol do primárneho okruhu spiatočky namontovaný odvzdušňovač alebo automatický odvzdušňovací ventil v blízkosti jednotky.
- Výstupnú teplotu z kotla je vhodné nastaviť na 80 °C (maximálna výstupná teplota do primárneho výmenníka tepla 88 °C).

6.2.3 Sekundárny obeh

Obr. 16 Sekundárny obeh



Sekundárny obeh

- 1 Do výstupov teplej vody
- 2 Prítok studenej vody
- 3 T-kus (nedodávaný)
- 4 Nabíjacie čerpadlo TUV (nedodávané)
- 5 Sekundárna spiatočka
- 6 Spätný ventil (nedodávaný)

Ak je potrebný sekundárny obeh, odporúča sa, aby bol pripojený k zásobníku podľa obrázka.

- Sekundárne spätné potrubie (spiatočka) bude z 15 mm potrubia a bude obsahovať spätný ventil na zabránenie spätného prúdenia.
- Bude potrebné vhodné nabíjacie čerpadlo TUV.
- Na veľkých systémoch môže byť kvôli zvýšeniu obsahu vody v systéme potrebná prídavná expanzná nádoba pre sekundárny okruh. Tú je potrebné namontovať, ak objem sekundárneho okruhu presahuje 10 litrov.

Objem potrubia (med'):

Vonkajší priemer 15 mm = 0.13 l/m (10 litrov = 77 m)

Vonkajší priemer 22 mm = 0.38 l/m (10 litrov = 26 m)

Vonkajší priemer 28 mm = 0.55 l/m (10 litrov = 18 m)



Objem plastového potrubia môže byť nižší z dôvodu hrubších stien.



Dôležité

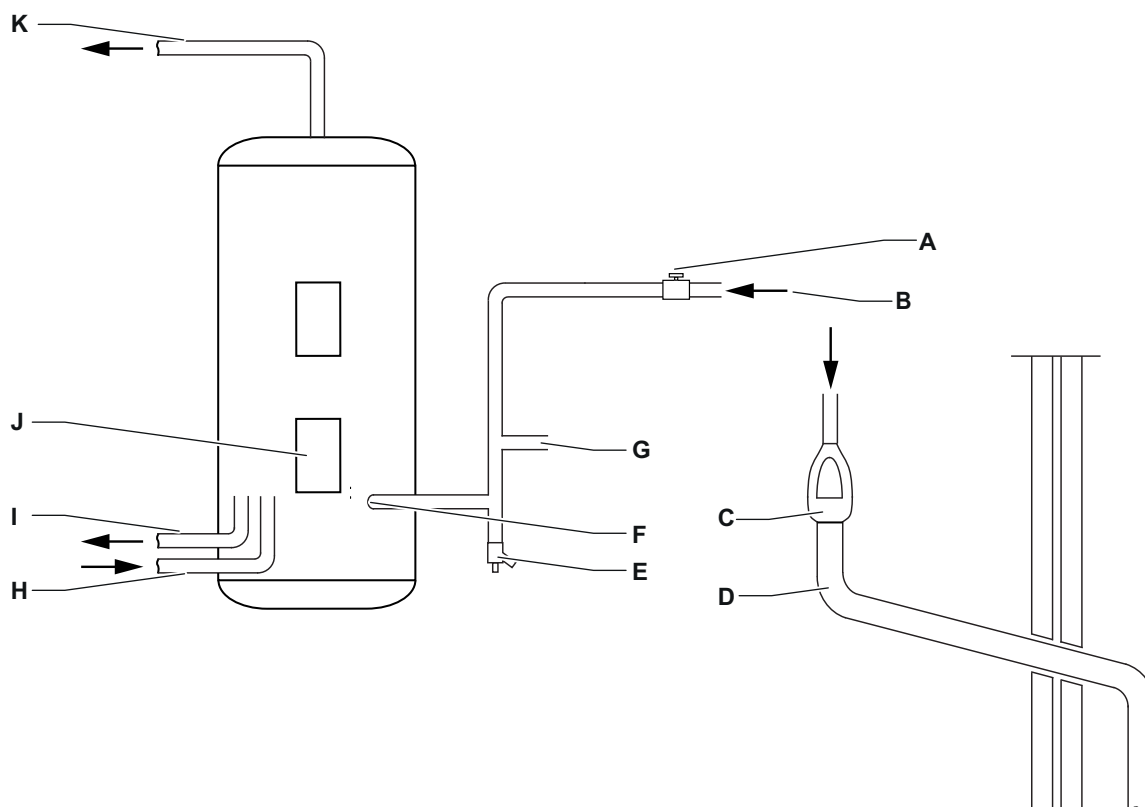
V elektrických inštaláciách, kde sa vyžaduje sekundárny obeh, musí inštalatér venovať osobitnú pozornosť udržaniu teploty vratnej vody (v smerniciach sa uvádza, že sa odporúča teplota spiatočky minimálne 55 °C. Faktory, ako sú (nie však výlučne) prietoky sekundárneho obehu, minimalizácia tepelných strát všetkých potrubí sekundárneho okruhu a časovaná prevádzka počas období vysokého dopytu, sú rozhodujúce na správnu prevádzku a životnosť ohrevného telesa (telies) a termostátov.



Dôležité

Sekundárny obeh sa neodporúča pri elektrických zariadeniach využívajúcich mimošpičkové tarify, kde sekundárny obeh nie je riadený v spojitosti so zdrojom ohrevu, pretože môže byť ovplyvnená výkonnosť.

Obr.17



PN-0000787-01

**Dôležité**

Zobrazená schéma je všeobecná. Je možné použiť alternatívne usporiadanie potrubí, ak usporiadanie bude spĺňať najnovšie miestne/vnútroštátne stavebné predpisy.

Identifika- tor	Popis	Identifika- tor	Popis
A	Uzatvárací ventil (nedodávaný)	G	Sekundárna spiatka (ak sa vyžaduje) využíva T-kus
B	Prítok vody z vodovodu	H	Výstup tepelného čerpadla
C	Medzipanva	I	Spiatka tepelného čerpadla
D	Odtokové potrubie	J	Tepelná poistka tepelného čerpadla a ponorného telesa
E	Vypúšťací ventil (nedodávaný)	K	Prídavné ponorné elektrické ohrevné teleso 3 kW
F	Vstup	L	Do výstupov teplej vody

6.3 Elektrické prípojky

V prípade ťažkostí kontaktujte servisnú podporu. Kontaktné údaje sú uvedené na zadnej strane tejto brožúry.

**Varovanie**

- Pred zložením akýchkoľvek krytov odpojte elektrické napájanie.
- Nikdy nemeňte ponorné elektrické ohrevné teleso/-á za iné než je/sú odporúčané.
- Nikdy NEVYNECHÁVAJTE (NEOBCHÁDZAJTE) tepelnú/-é poistku/-y.
- Uistite sa, že dve káblové koncovky na termostate a tepelnej poistke sú pevne zatlačené do zodpovedajúcich koncoviek na zostave dosky prvku.
- Všetky elektrické rozvody musí vykonať kompetentný a oprávnený elektrikár a musia byť v súlade s najaktuálnejšími platnými miestnymi/vnútroštátnymi elektrotechnickými predpismi.
- Každý obvod musí byť chránený vhodnou poistkou a dvojpólovým odpojovačom so vzdialenosťou oddelenia kontaktov minimálne 3 mm na oboch póloch.
- NEPOUŽÍVAJTE ponorné elektrické ohrevné telesá, kým nie je zásobník naplnený vodou.

6.3.1 Regulácia teploty vody tepelného čerpadla

Ak sa na ohrev zásobníka používa tepelné čerpadlo, regulačné prvky ponorného elektrického ohrevného telesa musia byť nastavené na maximum.

**Varovanie**

Ak sa zásobník používa s regulačnými prvkami tepelného čerpadla, ktoré obsahuje snímač na reguláciu teploty vody. Termostat a tepelná poistka namontované z výroby sa NESMÚ odpojiť ani vynechať (obísť). Takáto situácia vedie k strate platnosti schválenia produktu a záruky. Ak sa použije tento spôsob regulovania, termostat zásobníka musí byť nastavený na maximum a regulačná teplota zásobníka tepelného čerpadla nastavená na 60 °C, aby sa predišlo tomu, že termostat sa nadradí riadeniu tepelného čerpadla. Ďalšie podrobnosti o zapojení tepelného čerpadla pozri v návode na inštaláciu výrobcu tepelného čerpadla.

Do tejto časti zadajte reálne informácie (voliteľné).

6.4 Plnenie systému (inštalácie)

- Uistite sa, že je vypúšťací ventil ZATVORENÝ.
- Otvorte kohútik teplej vody, ktorý je najďalej od zásobníka.
- Otvorte hlavný uzatvárací ventil.
- Otvorte uzatvárací ventil otočením modrej páky tak, aby bola rovnobežne so smerom prietoku. Ventil je potrebné otvoriť úplne. Čiastočné otvorenie obmedzí vstupný prietok.
- Nechajte zásobník naplniť vodou.
- Keď voda vyteká z otvoreného kohútika, nechajte kohútik niekoľko minút bežať, aby sa dôkladne vypláchli všetky zvyšky, nečistoty alebo triesky, potom kohútik zatvorte.
- Otvorte všetky za sebou namontované kohútiky teplej vody s vodou dodávanou zo zásobníka, aby sa systém odvzdušnil.
- Skontrolujte všetky prípojky a systémové potrubia, či tesnia a nedochádza k úniku vody.

7 Uvedenie do prevádzky

7.1 Všeobecne

Po dokončení inštalácie podľa popisu v časti Plnenie systému (inštalácie), strana 40 postupujte podľa týchto krokov na dokončenie inštalácie zariadenia.

**Varovanie**

NEPOUŽÍVAJTE ponorné elektrické ohrevné telesá ani primárny okruh, kým nie je zásobník naplnený vodou.

**Upozornenie**

- Ak sa má zariadenie po inštalácii a uvedení do prevádzky ponechať nepoužívané (napr. v neobývaných priestoroch), zariadenie je potrebné raz týždenne vypustiť alebo pravidelne prepláchnuť pitnou vodou z vodovodu.
- Pri uvádzaní zariadenia do prevádzky je potrebné dodržať postup plnenia zariadenia (ak je vypustené) a kontroly systému obsiahnuté v časti uvádzania do prevádzky.

7.2 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

- Otvorte prítok vody z vodovodu.
- Skontrolujte tesnosť všetkých prípojek vody a podľa potreby ich opravte.
- Zatvorte prítok vody z vodovodu.

8 Prevádzka

8.1 Všeobecne

**Varovanie**

- Ak voda vyteká z teplotného a tlakového poistného ventilu (ak je namontovaný) na zásobníku, vypnite zdroj ohrevu a/alebo vypnite ponorné elektrické ohrevné teleso (telesá). NEUZAVRITE prítok vody.
- Oslovte kompetentného a oprávneného inštalátora špecializujúceho sa na otvorené tlakové systémy ohrevu vody na skontrolovanie systému.
- NEMANIPULUJTE so žiadnym z pretlakových poistných ventilov namontovaných v systéme. Ak máte podozrenie na poruchu, kontaktujte kompetentného a oprávneného inštalátora.
- Pred zložením akýchkoľvek krytov odpojte elektrické napájanie.
- Nikdy NEVYNECHÁVAJTE (NEOBCHÁDZAJTE) tepelnú/-é poistku/-y.
- Voda ohrievaná v zásobníkoch na teplotu vyššiu ako 60 °C môže spôsobiť obarenie. Je nutné zvážiť zníženie teploty vody dodávanej v mieste jej používania na bezpečnú úroveň.
- Všetky elektrické rozvody musí vykonať kompetentný a oprávnený elektrikár a musia byť v súlade s najaktuálnejšími platnými miestnymi/vnútroštátnymi elektrotechnickými predpismi.

Vlastnosti prietoku

Pri prvom otvorení výstupov teplej vody je možné postrehnúť mierny nárast prietoku počas stabilizovania tlakov. Pri uzavretých tlakových systémoch ide o normálny jav. V niektorých oblastiach môže byť teplá voda zakalená dobiela. Je to kvôli prevzdušneniu vody. Ide o normálny jav a voda sa rýchlo vyčistí.

Prevádzkové poruchy

Prevádzkové poruchy a ich možné príčiny sú podrobne opísané v časti Zisťovanie porúch v tejto brožúre (pozri Hľadanie porúch, strana 43). Odporúča sa, aby poruchy skontroloval kompetentný a oprávnený inštalatér

9 Údržba

9.1 Všeobecne

9.1.1 Požiadavky na údržbu

Uzavreté tlakové systémy na prípravu teplej úžitkovej vody vyžadujú neustálu údržbu, aby sa zabezpečilo bezpečné fungovanie a optimálna výkonnosť. Je nevyhnutné, aby sa poistný ventil (ventily) pravidelne kontroloval a manuálne otváral, aby sa zabezpečilo, že ventily alebo odtokové potrubie nie sú upchaté.

Čistenie filtračného prvku a výmena vzduchu vo vnútornom expanznom priestore tiež pomôžu predchádzať možným prevádzkovým poruchám

Nižšie opísané kontroly údržby musí pravidelne (napr. raz ročne) vykonávať kompetentná osoba, aby sa splnili požiadavky na údržbu kotla.

9.2 Úkony štandardnej kontroly a údržby

9.2.1 Kontrola

Výčnelok (otvor) na ponorné ohrevné teleso je možné použiť ako prístup na vnútornú kontrolu zásobníka.

9.2.2 Vypustenie zásobníka

1. Zatvorte hlavný prítok vody z vodovodu a odpojte elektrické napájanie
2. Na vypúšťací ventil pripojte hadicu s dostatočnou dĺžkou, aby odvádzala vodu do vhodného odtokového miesta
3. Otvorte kohútik teplej vody v blízkosti jednotky a otvorte vypúšťací ventil na vypúšťacej jednotke.
4. Keď sa zásobník vypustí, zatvorte vypúšťací ventil a odpojte hadicu

9.2.3 Obsluha pretlakového poistného ventilu

**Upozornenie**

Vypúšťaná voda môže byť veľmi horúca!

1. Na niekoľko sekúnd ručne aktivujte expanzný poistný ventil.
2. Skontrolujte, či sa voda vypúšťa a či voľne tečie cez medzipanvu a odtokové potrubie.
3. Po uvoľnení skontrolujte, či ventil správne dosadol.

9.2.4 Opätovné uvedenie do prevádzky

1. Skontrolujte, či sú všetky elektrické a vodovodné pripojenia správne a bezpečné.
2. Zatvorte vypúšťací ventil.
3. Pri otvorení kohútiku teplej vody otvorte prítok studenej vody a nechajte jednotku naplniť.

**Varovanie**

NEZAPÍNAJTE ponorné elektrické ohrevné teleso (telesá) ani kotol, kým nie je jednotka plná.

4. Keď voda tečie z kohútika teplej vody, nechajte ju chvíľu tiecť, aby sa vytlačil vzduch a vypláchli sa všetky nečistoty a cudzie častice.

5. Zatvorte kohútik teplej vody a potom otvorte ďalšie nasledujúce kohútiky teplej vody v systéme, aby sa odvzdušnil všetok vzduch.
6. Po úplnom naplnení a odvzdušnení skontrolujte tesnosť systému.
7. Nakoniec je možné zapnúť zdroj ohrevu (ponorné elektrické ohrevné teleso (telesá) alebo kotol).

10 Riešenie problémov

10.1 Hľadanie porúch



Dôležité

- Servis smú vykonávať len osoby oprávnené na inštaláciu a údržbu uzavretých tlakových systémov ohrevu vody.
- Akékoľvek používané náhradné diely MUSIA byť autorizované.
- Pred zložením akýchkoľvek krytov elektrického zariadenia odpojte elektrické napájanie.
- NIKDY nevynechávajte (neobchádzajte) žiadne tepelné regulačné prvky ani neprevádzkujte systém bez potrebných pretlakových poistných ventilov.
- Voda v zásobníku môže byť veľmi horúca, najmä po zlyhaní tepelnej regulácie. Pri odčerpávaní vody z jednotky je nutná vysoká opatrnosť.

Nižšie uvedená tabuľka na zisťovanie porúch umožňuje identifikovať prevádzkové poruchy a odstrániť ich možné príčiny. Údržbu na uzavretom tlakovom ohrievači vody a regulačných (ovládacích) prvkoch SMIE vykonávať iba oprávnený a kvalifikovaný inštalatér. V prípade pochybností kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Baxi.

Tab.13 Tabuľka na zisťovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Žiadna horúca voda	Zatvorený hlavný prítok vody.	Skontrolujte a otvorte uzatvárací ventil (kohútik).
	Upchaté sitko.	Zatvorte prítok vody. Vyberte sitko a vyčistite ho.
	Nesprávne namontovaný redukčný ventil.	Vykonajte kontrolu a podľa potreby ho namontujte správne.
Voda z kohútika teplej vody je studená	Programátor produkcie je nastavený len na ústredné kúrenie	Skontrolujte. Nastavte programátor na program prípravy teplej úžitkovej vody.
	Tepelné čerpadlo nefunguje.	Skontrolujte činnosť tepelného čerpadla. V prípade podozrenia na poruchu pozri pokyny výrobcu kotla (návod na používanie kotla)
	Došlo k vypnutiu tepelného čerpadla.	Skontrolujte. Vykonajte reset stlačením tlačidla resetovania. Skontrolujte činnosť termostatu.
	Motorický ventil nie je správne pripojený	Skontrolujte káblové a/alebo vodovodné pripojenia k motorickému ventilu, strana 0.
Z expanzného poistného ventilu vyteká voda	Neustále. Redukčný ventil 3 bar (ak je namontovaný) nefunguje správne	Skontrolujte tlak z redukčného ventilu 3. Ak je tlak vyšší ako 3 bar, vymeňte vložku redukcie tlaku
	Neustále. Poškodené sedlo expanzného poistného ventilu (ak je namontovaný)	Odstráňte expanznú poistnú vložku z tlakového poistného ventilu 6 bar a skontrolujte sedlo. V prípade potreby nainštalujte novú vložku
Nabiele zakalená voda	Okysličená voda	Voda z tlakového systému pri prúde uvoľňuje bublinky kyslíka. Biele zakalenie po krátkej chvíli vymizne

Náhradné diely

Pre kategóriu zásobníkov je k dispozícii komplexná ponuka náhradných dielov (pozri Schematické pohľady, strana 45). Informácie o nainštalovanom modeli sú uvedené na identifikačnom štítku

s technickými údajmi na jednotke. Uistite sa, že sa objednáva správny diel. Bude potrebné uviesť sériové číslo uvedené na typovom štítku s údajmi.

11 Vyradenie z prevádzky

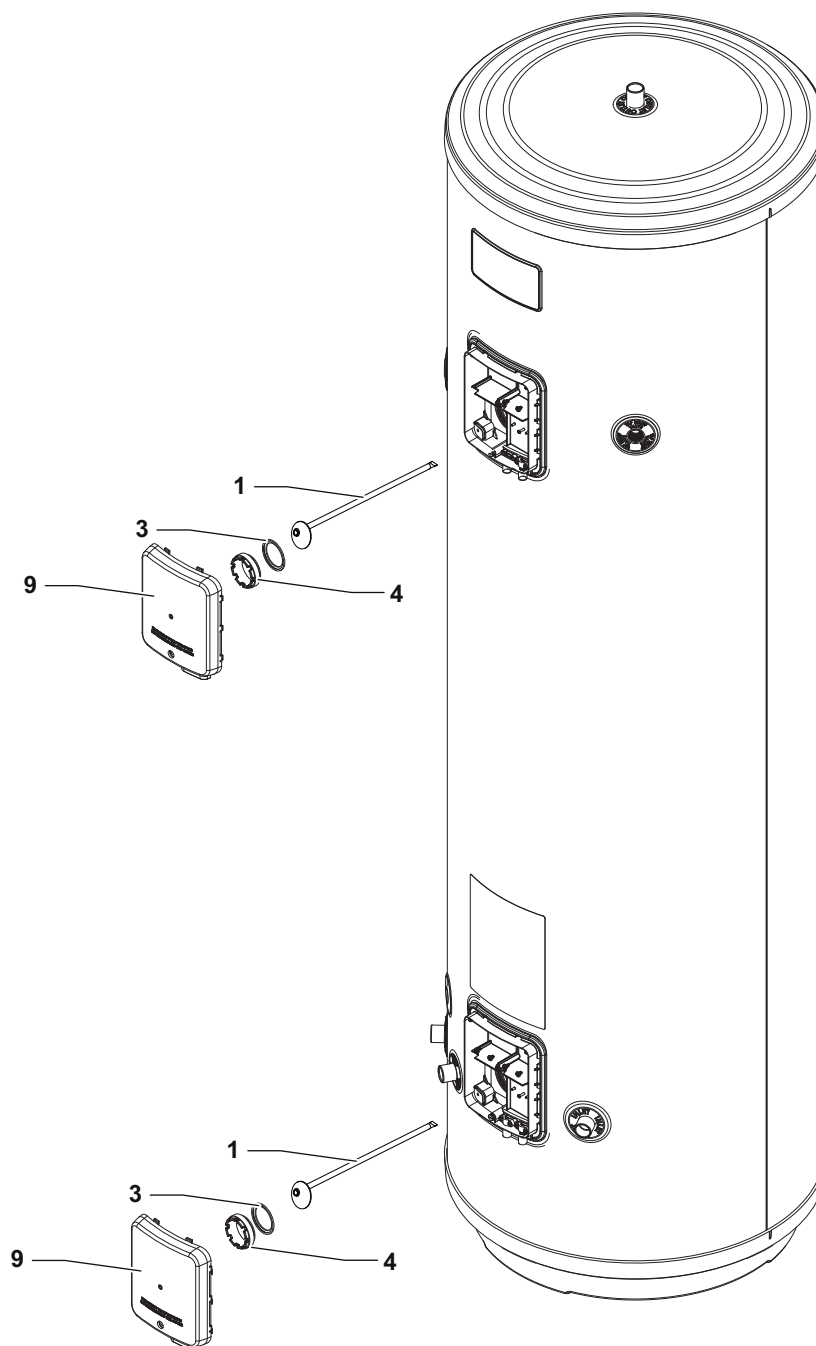
11.1 Postup vyradenia z prevádzky

1. Odpojte elektrické zdroje napájania a zaistite bezpečnosť
2. Zatvorte prítok vody
3. Vypustite zásobník
4. Vypustite primárny okruh (ak je to potrebné)
5. Demontujte zásobník
6. Uzatvorte potrubie zásepkami

12 Náhradné diely

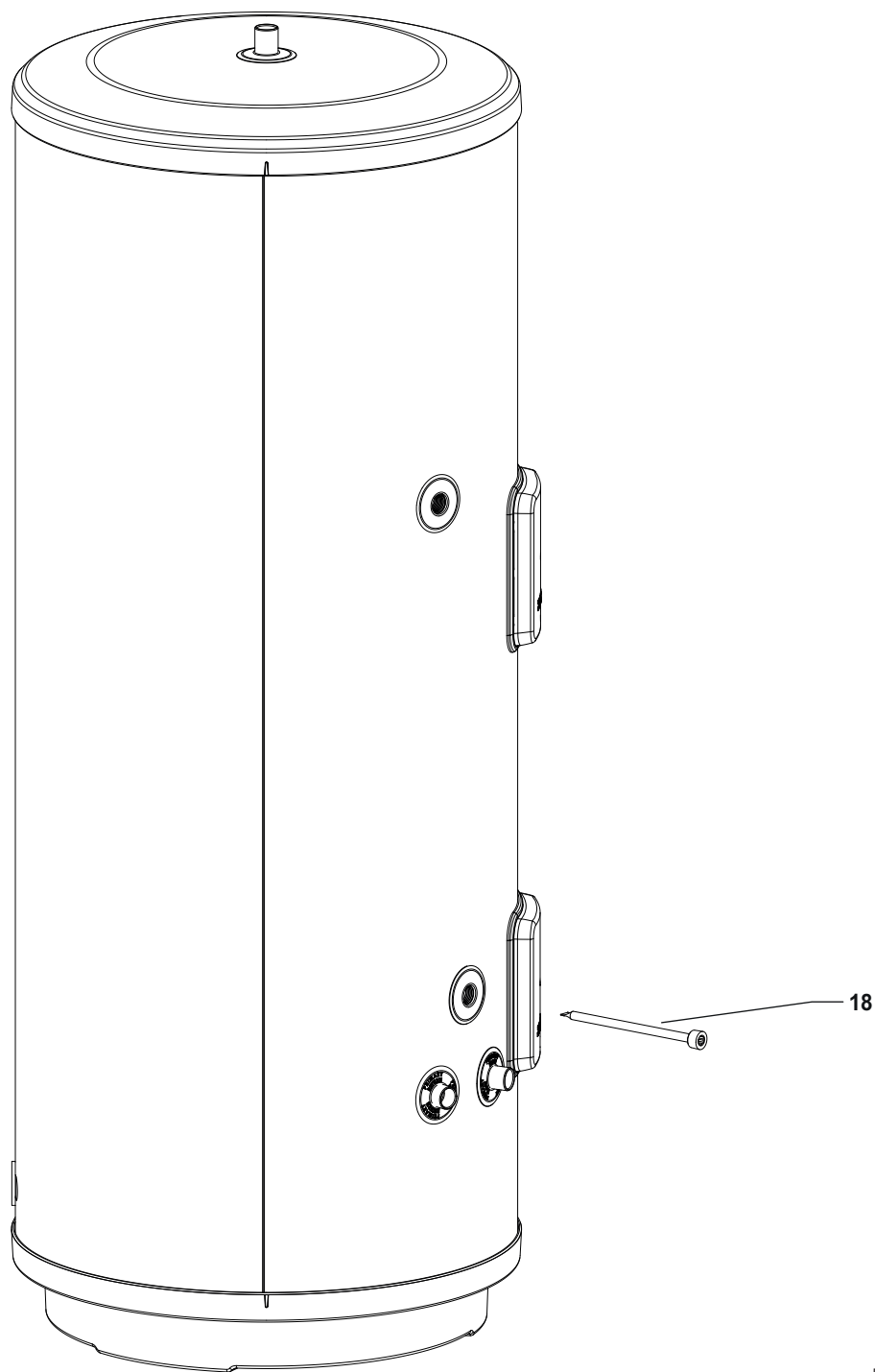
12.1 Schematické pohľady

Obr.18 Ovládacie prvky – podrobný nákres 01



PN-0000788-01

Obr.19 Ovládacie prvky – podrobný nákres 02



PN-0000782-01

**Dôležité**

Spodné puzdro pre snímač je určené na systémy, ktoré používajú dva snímače teploty TÚV. Ak sa bude používať iba jeden snímač teploty TÚV, postupujte podľa pokynov na inštaláciu v pokynoch 777250.

Tab.14 Náhradné diely

Číslo položky	Popis	Číslo dielu
1	Ponorné elektrické ohrevné teleso – zaslepovacia doska	95 605 881
3	Tesnenie ponorného elektrického ohrevného telesa	77 035 165
4	Zadná matica ponorného elektrického ohrevného telesa	95 605 132

Číslo položky	Popis	Číslo dielu
5	Vidlicový kľúč ponorného elektrického ohrevného telesa (nie je zo- brazený)	95 607 861
9	Kryt ovládacích prvkov	77 454 91
18	½" Dlhé puzdro pre snímač BSP, na systémy používajúce dva sní- mače teploty TUV	70 325 79

13 Životné prostredie

13.1 Ekologické informácie

Produkty sú vyrobené z mnohých recyklovateľných materiálov. Na konci životnosti je nutná ich likvidácia v miestnom recyklačnom stredisku, aby sa využili všetky možnosti z hľadiska ochrany životného prostredia.

Izolácia sa zabezpečuje schválenou polyuretánovou penou bez obsahu CFC/HCFC s nulovým faktorom vplyvu na poškodzovanie ozónovej vrstvy.

Vyhlasenie k smernici OEEZ

Likvidácia odpadu zo zariadenia súkromnými používateľmi v Európskej únii.

Obr.20 Recyklovanie



Tento symbol na produkte znamená, že tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Namiesto toho je nutné zlikvidovať odpad zo zariadenia jeho odovzdaním na určené zberné miesto na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia odpadu zo zariadenia v čase likvidácie napomáha zachovávať prírodné zdroje a zabezpečiť, že sa recykluje spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať nepotrebné zariadenie na recykláciu, získate na miestnom úrade, v službe pre likvidáciu komunálneho odpadu alebo v spoločnosti, kde ste tento produkt zakúpili.

14 Príloha

14.1 Kontrolný zoznam uvedenia do prevádzky tlakového systému zásobníka teplej vody

Kontrolný zoznam uvedenia do prevádzky musí v plnom rozsahu vyplniť kompetentná a oprávnená osoba, ktorá uviedla do prevádzky zásobníkový systém ako prostriedok preukázania zhody s príslušnými stavebnými predpismi, a potom ho odovzdať zákazníkovi, aby si ho uchoval na budúce použitie.

Ak toto zariadenie nenainštalujete a neuvediete do prevádzky podľa pokynov výrobcu, môže dôjsť k strate platnosti záruky, čo však neovplyvní vaše zákonné práva.

Meno zákazníka:	Telefónne číslo:
Adresa	
Značka a model zásobníka:	
Výrobné (sériové) číslo zásobníka:	
Uvedené do prevádzky (Meno):	Registrované platné identifikačné číslo:
Názov spoločnosti:	Telefónne číslo:
Adresa spoločnosti:	
	Dátum uvedenia do prevádzky:
Vyplní zákazník po získaní osvedčenia o zhode so stavebnými predpismi*:	
Číslo oznámenia stavebných predpisov (ak sa uplatňujú)	

Primárne nastavenia všetkých systémov (iba nepriamy ohrev)	
Je primárny okruh uzatvorený alebo otvorený tlakový systém?	
Aká je maximálna teplota primárneho výstupu?	°C

Všetky systémy	
Aký je vstupný statický tlak studenej vody na vstupe do systému	bar
Je sitko (ak je namontované) očistené od inštalačných zvyškov? (áno/nie)	
Je inštalácia v oblasti s tvrdou vodou (nad 200 ppm)? (áno/nie)	
Ak áno, bol namontovaný zmäkčovač vody? (áno/nie)	
Aký typ zmäkčovača vodného kameňa bol namontovaný?	
Aká je nastavená teplota termostatu teplej vody?	°C
Aký je maximálny prietok teplej vody pri nastavenej teplote termostatu (merané na výstupe s vysokým prietokom)?	l/min
Sú ovládacie prvky času a teploty namontované v súlade s časťou L stavebných predpisov? (áno)	
Typ regulačného systému (ak sa používa) (tvar Y, tvar S alebo iný)	
Je zásobník kompatibilný so solárnym systémom (alebo iným na obnoviteľné zdroje)? (áno/nie)	
Aká je teplota teplej vody na najbližšom výstupe?	°C
Boli všetky príslušné potrubia zaizolované až do 1 metrov alebo po miesto, kde už budú ukryté? (áno)	

Len uzatvorené tlakové systémy	
Kde je umiestnený redukčný ventil (ak je namontovaný)?	
Aké je nastavenie redukčného ventilu?	bar
Bol namontovaný kombinovaný teplotný a tlakový poistný ventil a expanzný ventil a odskúšané vypúšťanie? (áno/nie)	
Sú medzipanva a odtokové potrubie pripojené a ukončené podľa časti G stavebných predpisov? (áno)	
Sú všetky energetické zdroje vybavené vypínacím zariadením? (áno/nie)	
Bola skontrolovaná expanzná nádoba alebo vnútorný vzduchový priestor? (áno/nie)	

Len tepelné sklady	
Aká teplota skladu sa dá dosiahnuť?	°C
Aká je maximálna teplota teplej vody?	°C

Všetky inštalácie	
Vyhovuje systém teplej úžitkovej vody príslušným stavebným predpisom? (áno)	
Bol systém nainštalovaný a uvedený do prevádzky v súlade s pokynmi výrobcu? (áno)	
Boli ovládacie prvky systému predvedené zákazníkovi a porozumel im? (áno)	
Bola dokumentácia výrobcu vrátane kontrolného zoznamu pri uvedení do prevádzky a servisného záznamu vysvetlená a ponechaná zákazníkovi? (áno)	

Podpis technika uvedenia do prevádzky	
Podpis zákazníka	
(na potvrdenie súhlasu s predvedením a prijatím dokumentácie výrobcu)	

14.2 Servisný záznam

Odporúča sa pravidelný servis systému teplej úžitkovej vody a vyplnenie príslušného servisného záznamu

Poskytovateľ servisu

Pred vyplnením príslušného servisného záznamu nižšie musí byť vykonaný servis podľa pokynov výrobcu.

Dátum 1 servisu:		Dátum 2 servisu	
Meno technika:		Meno technika:	

Názov spoločnosti:		Názov spoločnosti:
Telefónne číslo:		Telefónne číslo:
Komentáre:		Komentáre:
Podpis:		Podpis:

Dátum 3 servisu:		Dátum 4 servisu
Meno technika:		Meno technika:
Názov spoločnosti:		Názov spoločnosti:
Telefónne číslo:		Telefónne číslo:
Komentáre:		Komentáre:
Podpis:		Podpis:

Dátum 5 servisu:		Dátum 6 servisu
Meno technika:		Meno technika:
Názov spoločnosti:		Názov spoločnosti:
Telefónne číslo:		Telefónne číslo:
Komentáre:		Komentáre:
Podpis:		Podpis:

Dátum 7 servisu:		Dátum 8 servisu
Meno technika:		Meno technika:
Názov spoločnosti:		Názov spoločnosti:
Telefónne číslo:		Telefónne číslo:
Komentáre:		Komentáre:
Podpis:		Podpis:

Dátum 9 servisu:		Dátum 10 servisu
Meno technika:		Meno technika:
Názov spoločnosti:		Názov spoločnosti:
Telefónne číslo:		Telefónne číslo:

Komentáře:		Komentáře:
Podpis:		Podpis:

14.3 Poznámky

Původní návod k používání - © Autorské právo

Veškeré technické údaje v tomto dokumentu včetně výkresů a schémat zapojení zůstávají výhradním majetkem výrobce a nesmí být reprodukovány bez předchozího písemného souhlasu. Změny vyhrazeny.

Pôvodný návod na použitie - © Autorské práva

Všetky technické údaje v tomto dokumente vrátane výkresov a schém zostávajú výhradným majetkom výrobcu a nesmú byť reprodukované bez predchádzajúceho písomného súhlasu. Zmeny vyhradené.



www.baxi.cz

BDR Thermea (Czech Republic) Ltd

Jeseniova 2770/56
130 00 Prague 3



+420 271 001 627



info@baxi.sk



www.baxi.sk

BDR Thermea (Slovakia) sro

Hroznová 2318
911 05 Trenčín



info@baxi.sk

